



# Народная Газета

Орган  
Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі Беларусь

№83(596) 5 мая 1993 г. Серада.

Выдаецца з кастрычніка 1990 года на беларускай і рускай мовах.

Тыраж 618816 экз.

Кошт у розніцу — 4 руб.

## Афіцыйна

### На чарговую сесію будзе прапанавана бопш за 90 праектаў

На чарговым пасяджэнні Прэзідыума Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь пад старшынствам Станіслава Шушкевіча абмеркаваны пытанні чарговай дванадцатай сесіі парламента. Да разгляду дэпутатаў будзе прапанавана бопш за 90 праектаў законаў, заканадаўчых актаў і пастановаў як у першым, так і ў другім чытанні. Асноўныя сродкі: праект Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь; аб імянах прыватнага чэкавага кніжка; аб ахове здароўя; аб унутраным дзяржаўным догуд; аб узмацненні барацьбы са злачынствамі ў сферы эканомікі і карупцыя; аб правядзенні абавязковага рэспубліканскага

рэферэндуму па важных пытаннях унутрыпалітычнай і знешне-палітычнай дзейнасці рэспублікі.

Разгледжана інфармацыя аб ўдзеле членаў Прэзідыума ў рабоце сесій мясцовых Саветаў народных дэпутатаў.

Вырашана пры падпісанні Дагавора аб калектыўнай бяспецы зрабіць заяву аб тым, што Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь можа ратыфікаваць гэты дакумент з агаворкамі да яго. Таксама будзе накіраваны ўсім дзяржавам, якія падпісалі дагавор і якія далучыліся да яго.

Прынята пастанова аб правапера-

емнасці Рэспублікі Беларусь у адносінах да канвенцыі паміж уладам СССР і ўладам Італьянскай рэспублікі з мэтай пазбегнуць двойнога падатка-абкладання даходаў.

Для падрыхтоўкі святкавання 50-годдзя вызвалення Беларусі ад фашысцкіх акупантаў створана рэспубліканская камісія на чале з першым намеснікам Старшыні Вярхоўнага Савета Вячаславам Кузняцовым.

Разгледжаны пытанні аб дзяржаўных узнагародах Рэспублікі Беларусь, хадзіліцытва аб умяшчэнні, кад-равыя і іншыя.

Прэс-служба ВС Рэспублікі Беларусь — Белінфарм.

ФАКС

## Вкратце

Амерыканскія войскі асобаго назначення прыбылі ў Боснію для збору разведывальнай інфармацыі і выбараў магчымых аб'ектаў бомбардировки.

Удары з воздуха, магчыма, будуць нанесены па пазіцыях сербскай артылерыі і лініям снабжэння. НАТО таксама разрабатола план, па якому намячаецца накіраваць у Боснію міжнародны контингент сил у складзе да 60 тысяч военнослужацых.

Новы прэзідэнт Чэскай Рэспублікі Юсуп Саслабкоў прызваў перакратыць мітынгі ў Грозным.

Об этом он заявил вчера на заседании чеченского парламента, который проходит, несмотря на то, что в апреле Дудаев ввел в республике режим президентского правления и объявил о роспуске Верховного Совета.

“Группа, устроившая столкновения 1 мая в Москве, должна быть предана суду”.

Об этом заявил вчера министр иностранных дел России Андрей Козырев на встрече с журналистами после переговоров со своим португальским коллегой Жозе Мануэлом Дураном Баррозу.

## Прямо по курсу — Бухарест

6 мая начнется двухдневный официальный визит Председателя Верховного Совета Республики Беларусь Станислава Шушкевича в Румынию.

Ожидается подписание межгосударственного Договора о дружественных отношениях и сотрудничестве, а также ряда документов о сотрудничестве в конкретных областях.

Алесь ЛИПАЙ.

## Ваучер акции не спадар

Приватизацию в республике следует проводить не путем “ваучеризации” предприятий, а — акционирования.

Такое решение принято на очередном заседании Президиума Совмина Беларуси, где был утвержден проект государственной программы приватизации. Он будет вынесен на обсуждение очередной сессии парламента.

Виктор АНАТОЛЬЕВ.

## Что там пушится на прилавках?

Вчера в Минске на проспекте Ф. Скорины (магазин “Детская одежда”) состоялось открытие первого совместного белорусско-китайского предприятия.

На открытии присутствовали Председатель Верховного Совета Беларусь Станислав Шушкевич и Чрезвычайный и Полномочный Посол Китая в Республике Беларусь господин Ван Синда.

По словам “первооткрывателей”, товары, представленные в магазине, будут отличаться отменным качеством и богатым ассортиментом. Посмотрим?..

Алесь СИВЫЙ.

## Для верующих или неверующих?

Пенем молитвы огласился вчера вестник Дом правительства.

Делегация католиков, состоявшая преимущественно из женщин пенсионного возраста, молилась за успех визита к Алексею Жильскому, председателю Совета по делам религий.

Католики посетят вернувшись Маринский кафедральный собор, в котором ныне размещается детская спортивная школа профсоюзной. Междомовственная переписка по этому вопросу пока ни к какому результату не привела.

Игорь ФИЛИПЕНКО.

## Візіты

### Катрын Лалом'ер: “Беларусь не гатова да ўступлення ў Савет Еўропы”

Па запрашэнню Старшыні Вярхоўнага Савета Станіслава Шушкевіча і беларускага ўрада ў Мінску з афіцыйным візітам упершыню знаходзіліся Генеральны сакратар Савета Еўропы Катрын Лалом'ер. Як заявіла на прэс-канферэнцыі, якая адбылася 3 мая, кіраўнік старэйшай палітычнай міжурдавай арганізацыі Захаду, мэта візіту — абмеркаванне пытанняў ўступлення Беларусі ў Савет Еўропы і азнаёмленне з палітычнай і эканамічнай сітуацыяй у рэспубліцы. Справа ў тым, што Беларусь, якая мае цвёрды статус “спецыяльнага запрошанага”, звярнулася ў СЕ з афіцыйнай просьбай аб уступленні ў гэту арганізацыю ў якасці паўнапраўнага члена.

Аднак, каб увайсці на роўны ў еўрапейскую сям'ю, якая аб'ядноўвае ў сваім складзе 26 краін з демократычнай шматпартыйнай формай кіравання, дзяржава неабходна выдзяліць рад умоў. Тлумачыцца гэта тым, што кожны з удзельнікаў СЕ павінен дзейнічаць у інтарэсах агульнаеўрапейскага адзінства і ажыццяўляць яго асноўныя мэты: абарону правоў чалавека і ўмяшчэнне дэмакратычных шматпартыйных рэжымаў, выпрацоўванне меры для вырашэння агульных праблем грамадскага жыцця і фарміраванне агульнаеўрапейскае культуры супольнасці. Наколькі гатова Беларусь для такіх крокаў, і паспрабаваць высветліць пні Лалом'ер у ходзе свайго візіту. Таму, відаць, не выпадкова першае пытанне, якое задаў гасця Старшыні Вярхоўнага Савета Станіславу Шушкевічу ў час сустрэчы, прагучала так: “Каму вы хочаце прыбыліцца да Еўропы, па традыцыях яка Беларусь бліжэй да Расіі?”

Адказваючы на гэта пытанне, кіраўнік беларускага парламента заявіў, што жаданне Беларусі быць бліжэй да Еўропы ні ў якой меры не супярэчыць добрым адносінам з Расіяй, а наадварот, садзейнічае збліжэнню з ёй. Беларусь, падкрэсліў Станіслаў Шушкевіч, імкнецца развіваць адносіны з усімі сваймі суседзямі. У той жа час ён адзначыў, што неабходна стварыць пад эгідай ААН і пры Савеце Еўропы сістэму бяспецы таму, каб неагавым стварыць чыста лакальную структуру. І калі ў палітычным сэнсе гэта не складана, адзначыў Станіслаў Шушкевіч, то ў эканамічных адносінах сітуацыя больш цяжкая: рэспубліка павінна мець адпаведныя падставы, каб прэтэндаваць на раўнапраўныя партнёрскія адносіны.

У гэты ж дзень Катрын Лалом'ер правяла перагаворы з

Ларыса ЛАЗАР,  
Белінфарм.

## Ці быць рэфэрэндуму? А калі быць, то якому?

Мікалай ГАЛКО

Першая спроба правесці на Беларусі рэфэрэндум, як вядома, не мела шчаслівага лёсу. І гэтым аб ім разам з падпісамі союзнаў тысяч грамадзян пахаваў іперашні склад Вярхоўнага Савета. У той раз ініцыятарам быў БНФ разам з палітэнікам.

Цяпер рашучы крок у межах сваіх паўнамоцтваў зрабіў Станіслаў Шушкевіч, асоба якога ніколі не была аб'ектам любові з боку парламенцкай большасці.

Дык які ж лёс чакае прапанову

Старшыні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь? Прадстаўнікі сродкаў масавай інфармацыі шукалі адказ на гэта пытанне падчас прэс-канферэнцыі, якую правялі дэпутаты Дамітрый Булахаў і Уладзімір Грыбанав. Яны прадставілі пастаянную камісію, што атрымала даручэнне рыхтаваць пазначанае вышэй пытанне да майскай сесіі. Пакуль цяжка зразумець, што хаваецца за гэтай бюракратычнай фармулёўкай. Калі Станіслаў Шушкевіч, выдаючы, хоча ігнараваць з суайчыннікамі, варта альбо не прыладжваць нам да чужой ваеннай моцы

і самім ператвараць ладны кавалак масла ў гарматы, то пракамуністычным, праймперскім сілам хутэй за ўсё даўно ўсё зразумела — ім карш'я нядарунае былое.

Дамітрый Булахаў у пачатку прэс-канферэнцыі без ценю ўсмяшка сказаў, што гэты дзень, панядзелак, 3 мая, па гараскопу вельмі ўдалы для пачатку важных спраў, таму можна разлічваць на поспех. Асабіста мне здавалася, што справа пачалася, калі першае слова аб рэфэрэндуме прамовіў Станіслаў Шушкевіч. І варта павяржць менавіта ў гэтым кантэксце, ці быў той дзень ўдалым па гараскопу, ці імкнуцца намалываць мясцовыя палітычныя сілы.

Абода ўдзельнікі прэс-канферэнцыі — і Дамітрый Булахаў, і Уладзімір Грыбанав — са значнай крытыкай абярнуліся на Закон аб рэфэрэндуме. Старшыня Камісіі па заканадаўству нават назваў яго законам хутчэй аб неправядзенні рэфэрэндуму. Можна даўга іранізаваць: а ці не вы самі, спадары-дэпутаты, блаславлялі гэты заканадаўчы акт і каго вы цяпер крытыкуеце за быццам бы дапушчаны брак? Але за аб'ектам іроніі можа хавацца і нешта больш значнае.

Асноўныя папяркі ў адрас зако-

на аб усенародным апытанні можна сфармуляваць так: у ім не рэгламентавана сітуацыя, калі ініцыятарам правядзення рэфэрэндуму становіцца Старшыня Вярхоўнага Савета; ён забараняе выносіць на суд грамадзян пытанні, што пасагаюць на суверэнітэт (а Дагавор аб калектыўнай бяспецы, на думку многіх, — з гэтага шэрага); невядома, каму вызначаць характар рэфэрэндуму — абавязковы ці кансультацыйны; паваржца ўдзельнічаць у палітычнай акцыі.

Утпіць можна і таго, што ўмее добра плаваць, а таго, што толькі пачаў вучыцца, — тым больш. Наша дзяржава не мае ніякага вопыту ў масавым апытанні грамадзянскай думкі, таму і ўнікаюць самыя розныя перапоўны. Першая — неабходнасць перапрацоўкі дзеючага Закона аб рэфэрэндуме. Для гэтага патрэбен час, а да адкрыцця майскай сесіі засталася каля двух тыдняў. Другая — імкненне прыладзіць у кампанію да пытання, сфармуляванага Станіславам Шушкевічам, шмат іншых. Тут палітычнай фантазіі ёсць дзе развяснуцца: ці патрэбен Беларусі прэзідэнт, ці варта рабіць зямлю прыватнай уласнасцю, пакідаць мяс-

цовыя Саветы альбо пераўтварыць іх у муніцыпалітэты, што рабіць з парламентам — пакінуць яго ў такім стане альбо рэфармаваць у прэфесійны. За гэтым няпюным пералікам хаваецца парадокс: новыя пытанні могуць вынісці з кампаніі першае, тое, што прапанаваў ініцыятар рэфэрэндуму, і тады мы станем сведкамі, як нараджаецца дзіця ад другога бацькі. Ці не смешна?

Канешне, гэта толькі асабісты прагноз.

Увогуле ж Дамітрый Булахаў гаварыў пра тое, што ўсе партыі будуць прыцягнуты да актыўнага ўдзелу ў падрыхтоўцы рэфэрэндуму, што будучыя правядзены “круглыя сталы”, што група спецыялістаў, незалежна ад дэпутатскіх камісій, выкажа сваё меркаванне да фармулёвак пытання.

Перад намі расійскі вопыт: тыя, каму не спадабаліся вынікі рэфэрэндуму, не чыраваночы ад сорама, крычаць, што ім на тыя вынікі нахаць. Дыгнэна ставіць лёгка: балышавіцкае непрыняццё любога закона. Думаю, што і ў нас гэтая хвароба яшчэ далёка не вылечана. І гэта галоўнае, пра што нельга забывацца.

## Зварот да палітычных партый, рухаў і грамадскіх аб'яднанняў Рэспублікі Беларусь

Паважаныя спадары!

На чарговай сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, якая пачнецца 18 мая 1993 года, будзе вырашацца пытанне аб правядзенні рэспубліканскага рэфэрэндуму па важнейшых праблемах унутры- і знешнепалітычнага жыцця рэспублікі.

Мы добра разумеем, што такіх пытанняў немагчыма вырашаць без актыўнага ўдзелу грамадскай супольнасці, без канструктыўнага ўзаемадзеяння органаў дзяржаўнай улады з палітычнымі партыямі і грамадскімі аб'яднаннямі. Асноўнай такога ўзаемадзеяння можа стаць агульнае

ўсведамленне ўсімі палітычнымі сіламі рэспублікі адказнасці за лёс Беларусі і яе народа. З нагоды гэтага мы прапануем палітычным партыям, рухам і грамадскім аб'яднанням Рэспублікі Беларусь правесці шырокія палітычныя кансультацыі па ўзгадненню падыходаў да правядзення рэспубліканскага рэфэрэндуму, абмеркаванню магчымых пытанняў, якія павінны быць унесены на народнае галасаванне.

Мы запрашаем зацікаўленыя бакі да 10 мая 1993 года прадставіць свае прапановы аб правядзенні рэспубліканскага рэфэрэндуму ў Камісію Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па за-

надаўству і вызначыць для ўдзелу ў далейшай працы па адным з прадстаўнікоў сваіх кіруючых органаў.

Мы ўпэўнены, што сумесная праца па падрыхтоўцы рэфэрэндуму — гэта шанец, які дазволіць перавесці разбуральнае палітычнае супрацьстаянне ў стварэння палітычнага дыялогу ў імя Бацькаўшчыны, у імя народа.

Дамітрый БУЛАХАЎ,  
Уладзімір ГРЫБАНОВ,  
Мікалай СЛІМІНЧЭВ

— старшыні камісій Вярхоўнага Савета.

## Справдзеныя клопаты Месяц май гультаёў не любіць...

Павел СТАСЕВІЧ

Нашы васкоўцы яшчэ раз даказваюць, што насперак сэннішным праблемам жыцця наконт веснавой работы ў беларусаў усё нармальна (гл. табліцу).

Больш трывожыць тое, што вырасць пасянага ды пасаджанага. Дарагавізна і

“разрыв сувязей” прывялі да таго, што з уганянямі ў многіх гаспадарках, як кажуць, не вельмі — прышлося “уразаць” гэты рацён харчавання раслін.

Што ж тычыцца неспраднасці палывых работ, то яны і без падгоні “зверху” ідуць, як трэба — людзі не дурні, без лозунгаў і газетных заклікаў ды былых аб'ямаўскіх раёдаў ведаюць: прасіш май — будзеш чухаць патыліцу восенню.

Інфармацыя аб ходзе сельскагаспадарчых работ у калгасах, саўгасах і мінгасах рэспублікі па стану на 4 мая 1993 года (у працэнтах да плана)

	Брэсцкая	Віцебск.	Гомельск.	Гродзенск.	Мінск.	Магілёўск.
Пасяна яравых культур, усяго	67	59	60	71	58	41
Пасяна яравых збожжавых і зернебабовых культур	94	79	91	96	85	65
Пасяна лну	66	38	52	51	60	24
Пасяна цукровых буракоў	36	50	75	46	17	40
Пасяна крма-кветных культур	14	55	50	31	61	18
Пасаджана бульбы	65	14	34	44	24	5
Пасяна кукурузы	9	18	2	12	9	2
Пасяна гародніны	25	29	33	25	22	23
Пасяна кармавых кармаплодаў	22	65	52	38	29	35

## Мір дому твайму

### “Народная газета” — Ваша газета!

Сябры!

Суайчыннікі!

Багаце Вашага ўнутранага свету, Ваша дасведчанасць у пытаннях жыцця рэспублікі і замежжы ў многім будуць залежаць ад таго, якая газета стане для Вас настольнай з 1 ліпеня 1993 года.

Без перабылання скажам: “Народная газета” — Ваша газета. Яна служыць не асобам і партыям, не класам і сааслоям, не групам і кланам, а — народу.

Стаўшы за два з паловай гады адной з самых папулярных і масавых (штодзённым тыраж 619—650 тысяч экзэмпляраў), “Народная газета” ў далейшым будзе яшчэ больш цікавай і прываблівай. Мэта рэдакцыі — выдаваць самую дэмакратычную газету для ўсіх катэгорый чытачоў. Выходзіць яна на дзвюх мовах — беларускай і рускай.

Як і ў першым паўгоддзі, чытачы “Народнай газеты” будуць бясплатна атрымліваць спецыяльныя ўкладзкі з законамі, настановамі, указамі і іншымі афіцыйнымі дакументамі Вярхоўнага Савета і Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь. Плануюцца таксама бясплатныя дадаткі “Будзь гаспадаром!”, “Рэклама” і іншы.

“Народная газета” нясе мір дому твайму.

“Народная газета” — Ваша газета!

Набліжаецца да завяршэння падпіска на другую палову 1993 года. Не спазняйцеся! Падпіска можна ў любым аддзяленні сувязі да 20 мая. Індэкс 63868. Цана: на месяц — 130 рублёў, на квартал — 390, на 6 месяцаў — 780 рублёў. Па кошту “Народная газета” адна з самых даступных срод штодзённых выданняў.

Рэдакцыя “Народнай газеты”

## Мір дому твоему

### “Народная газета” — Ваша газета!

Друзькі!

Соотечественники!

Багатства Вашога ўнутранага свету, Ваша осведомленность в вопросах жизни республики и зарубежья во многом будут зависеть от того, какая газета станет для Вас настольной с 1 июля 1993 года.

Без преувеличения скажем: “Народная газета” — Ваша газета. Она служит не лицам и партиям, не классам и сословиям, не группировкам и кланам, а — народу.

Став за два с половиной года одной из самых популярных и массовых (ежедневный тираж 619—650 тысяч экзэмпляров), “Народная газета” в дальнейшем будет еще более интересной и привлекательной. Цель редакции — издавать самую демократичную газету для всех категорий читателей. Выходит она на двух языках — русским и белорусским.

Как и в первом полугодии, читатели “Народной газеты” будут бесплатно получать специальные вкладыши с законами, постановлениями, указами и другими официальными документами Верховного Совета и Совета Министров Республики Беларусь. Планируются также бесплатные приложения “Будь хозяином!”, “Реклама” и др.

“Народная газета” несет мир дому твоему.

“Народная газета” — Ваша газета!

Близится к завершению подписка на вторую половину 1993 года. Не опоздайте! Подписаться можно в любом отделении связи до 20 мая. Индекс 63868. Цена: на месяц — 130 рублей, на квартал — 390, на 6 месяцев — 780 рублей. По стоимости “Народная газета” одна из самых доступных среди ежедневных изданий.

Редколлегия “Народной газеты”



Навіны  
адным  
абзацам

Навінны парадаваў рыбакоў магілёўскі завод "Зеніт". Тут упершыню ў Беларусі выпушчана доўгая партыя пневматычных ружжаў для падводнага палявання за буйнай рыбай. У гэтым годзе прыбудоўніцкіх разлічваюць вырабіць дзве тысячы штук ружжаў і пацаць вылучэнне пакупніцкага пачуцця.

Своеасаблівы рэкорд устанавіў 28-гадовы непрануны жыхар вёскі Казляны Воранаўскага раёна Адамчык. За паўгода ён учыніў шэсць крадзяжоў дзяржаўнай маёмасці. Прычым усе па месцы сагой працягваліся — у гандлёвых кропках Забалоўскага спажывецкага таварства. На рахунок "рэкардсмена" — два склады з таварамі і некалькі магазінаў. Дзейнічаў ён прымітна — узломваў дзверы звычайным ломам і браў усё, што трапіла пад руку.

Самыя ўзлічаны глядзчы прыйдзе 5 мая ў вялікую канцэртную залу Белдзяржфілармоніі на канцэрт ансамбля "Харошкі". Дзяцей-сірот з Мінска і Мінскай вобласці, а таксама таленавітых хлосцічак і дзячынцаў з музычных школ запрасяюць на танцавальны неон-стоп фонд сацыяльнай падтрымкі дзяцей і падлеткаў "Мы — дзеці". Дабрачынны канцэрт адбудзецца ў рамках акцыі "Нашы дзеці".

Вопытны злодзей можа абасці і сігналізацыю, і вартаўніка, але яму не заўсёды ўдаецца ашукаль прародны ных вартавога сабакі. Гэты неспрыяны факт вырашылі ўзяць на зямку ў Іванаўскім райспажывецкага. На базе нарх-тоўчага прадпрыемства тут стварылі невялікі галаваліні сабак. Пакуль што чацвяронага памочніка ахоўваюць толькі аўтабазу райспажывецкага. Але вельмі хутка зоймуць пост і на аптова-гандлёвай базе, і на вытворча-харчовым заводзе.

Услед за газетамі, падпіска на якія для многіх стала проста не па кішні, некаторыя выскоўваюць у Ляхавіцкім раёне вымушаны адмаўляцца і яшчэ ад адной прывычнай крыніцы інфармацыі — радыё. Абаненты, асабліва тыя, хто жыў на невялікую пенсію, лічылі, што павялічаныя на-даўна да 40 рублёў у ме-сяц цяжка радыёкропкі для іх яўна разаралыся. Тым больш што і гэты тарф не канчатковы — абамента-ная плата павялічваецца ледзь ці не штомесячна. Прапарыянальна гэтым павышэнням расце ў радыё-копцыя "адказнікаў" ад радыё: сёння іх ужо каля ста чалавек.

Белінфарм.

Не ўсё так  
дрэнна  
Нашы кнігі —  
на  
еўрапейскім  
узроўні

3 мая ў мінскім Доме кнігі адкрылася выстава "Беларуская кніга-92", якая прадэманструе ініцыятыўны Міністэрства інфармацыі Рэспублікі Беларусь і знешнекананічнай фірмы "Ніва".

На працягу тыдня будзе экспанавана каля 110 кніг, выданных у рэспубліцы за апошні год, сярод якіх і кнігі-пераможцы XXXIII рэспубліканскага конкурсу "Мастацтва кнігі". На 8 мая запланавана сустрэча з беларускімі пазамі У.Карыза і Л.Пранчанком. А 9 мая адбудзецца прысуджэнне ўзнагарод.

Адметнасьць выставы ў тым, што на ёй можна убачыць кніжную прадукцыю не толькі дзяржаўных выдавецтваў, але і дваццаці "нестандартных", незалежных выдавецтваў — "Сантапа", "Бел-факс", "Паліфакс", "Дай-жэст" і іншых.

Як адзначыў міністр інфармацыі Анатоль Бутэвіч, беларускім кнігавыдаўцам ёсць што паказаць, бо нават у такі цяжкі час, калі значна аб-важыліся эканамічныя і іншыя праблемы, узровень выдання беларускіх кніг застаецца па-ранейшаму высокім.

Выступаючы на ўрачыстым адкрыцці выста-вы, міністр замежных спраў Рэспублікі Беларусь Пётр Краўчанка сказаў, што падпірае выкананне беларускіх кніг ён лічыць адным з лепшых у Еўропе.

Ці сапраўды гэта так, вы зможаце пераканацца, калі наведаеце выставу "Беларуская кніга-92".

Алена ХАРЫТОНАВА.

Галоўнаму рэдактару "Народнай газеты"  
сп. Сярэбрыч І.П.

І красавіка 1993 года ў "Народнай газеце" быў надрукаваны адкрыты ліст Старшыні Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь В.Ф.Кебіча "Не трэба галаслоўных абвінавачванняў". Ён быў падрыхтаваны па матывах заявы "Аб дачыненнях у войску". Заяву падпісала група народных

дэпутатаў Рэспублікі Беларусь ад апазіцыі БНФ, у тым ліку і я, а В.Ф.Кебіч вырашыў даць адказ праз газету чамусьці толькі народнаму дэпутату З.С.Пазыняку. Магчыма, кіраўніку ўрада зручы падтрымліваць дыялог праз газету з кожным паасобку. Та-му, падтрымліваючы яго

ініцыятыву, прапаную праця-ваць кантакты з рэспублікі дэпу-татаў са спадаром В.Ф.Кебічам праз "Народную газету" і прашу надрукаваць мой артыкул.

З павагай —  
народны дэпутат Рэспублікі  
Беларусь  
Г.Г.СЯМДЗЯНАВА.

## Дыялог народных дэпутатаў з кіраўніком урада

"Гульні" з бяспекай  
вельмі небяспечныя

19 сакавіка 1993 года ў "Народнай газеце" была надрукавана заява групы народных дэпутатаў Беларусі, членаў апазіцыі БНФ "Аб дачыненнях у войску". У заяве востра ставіліся пытанні аб нацыянальнай палітыцы асобных структур урада Беларусі, Міністэрства абароны ў галіне вайсковага будаўніцтва, выкавалася занепакоенасць імкненнем пэўных сіл скасаваць нейтралітэт Беларусі і ўцягнуць яе ў сістэму "калектыўнай бяспекі". Узняўшыся яшчэ шэраг пытанняў, звязаных з выкананнем прынятай ваеннай дактрыны, Дэкарацыя аб дзяржаўным суверэнітэце, законаў і пастаноў Вярхоўнага Савета аб войску, міждзяржаўных пагадненнях.

Прачытаўшы адказ В.Ф.Кебіча, была здзіўлена, як можна паставіць усё "з ног на галаву". Згодна з Канстытуцыяй Беларусі, Вярхоўны Савет — вышэйшы орган дзяржаўнай улады Рэспублікі Беларусь, а Саўмін — вышэйшы выканаўчы орган дзяржаўнай улады Беларусі. Такім чынам, усе законы, пастаноў, якія прымаюцца Вярхоўным Саветам, павінны не ігнаравацца Саўмінам, а выконвацца. На-ват тыя, якія камусьці з членаў урада не падабаюцца (як, напрыклад, ваенная дактрына Беларусі і пастаова аб яе ўвядзенні ў дзеянне).

Фактычна ж Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь, замест таго каб выконваць прыняты Вярхоўным Саветам ваенную дактрыну і пастаноў аб увядзенні яе ў дзеянне, дзе ў п. 3 запісана: "Даручыць Савету Міністраў Рэспублікі Беларусь да 1 сакавіка 1993 года прадставіць у Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь прапановы на прызначэнне заканадаўчых актаў Рэспублікі Беларусь у адпаведнасць з ваеннай дактрынай Рэспублікі Беларусь, прывесці рашэнні ўрада ў адпаведнасць з ваеннай дактрынай Рэспублікі Беларусь", робіць усё магчымае, каб рашэнне Вярхоўнага Савета не выканалася. Спалар В.Ф.Кебіч, замест таго каб у вызначаны тэрмін прадставіць у Вярхоўны Савет падрыхтаваныя дакументы, робіць заяву аб калектыўнай бяспецы. Магчыма, нешта аб гэтым сказана ў ваеннай дактрыне. Чытаем: "Ваенная дактрына Рэспублікі Беларусь мае накіраванасць узброенага нейтралітэту і дапускае ў выпадку адбыцця агрэсіі супраціўлення з іншымі дзяржавамі для вырашэння абарончых зад-дзяч". Міжволі ўзняўся пытанне: ці не хоча нас раптам нехта "захапіць"? Чаму спалар В.Ф.Кебіч і саўмінаўскае лобі ў Вярхоўным Савете раптам паднялі страшны лямант нахонт "калектыўнай бяспекі"? Калі ж спалары з урада нешта ведаюць аб "падрыхтаванай агрэсіі", чаму яны не гавораць аб гэтым дэпутатам і, галоўнае, свайму народу?

Яшчэ цытата з таго ж дакумента: "Ваенная дактрына Рэспублікі Беларусь можа быць зменена і дапоўнена новымі палажэннямі толькі вышэйшым органам дзяржаўнай улады на аснове апраца-вана-палітычнай і ваенна-стратэгічнай аб-стаўкі ў сфэры і ў Еўропе, а таксама пры фактычным дасягненні рэспублікай статусу нейтральнай, безъядзернай дзяржа-вы". Можна, Рэспубліка Беларусь са снежня 1992 года ўжо ажыццявіла пераход да "нейтральнай, безъядзернай дзяржавы"? Ці так раптоўна змянілася ваенна-палітычная і ваенна-стратэгічная абстаўка? Што ж адбылося пасля прыняцця ваеннай дактрыны, якія змены ў "тэатры ваенных дзеянняў", акрамя выхаду камуністаў з "ако-паў"? Можна, "калектыўная бяспека" прачынаецца для барацьбы супраць "красно-к-рычывых"? Не, яна патрэбна, а лічу, ме-навіта ім, кіруючым прадстаўнікам КПБ—КПСС у Вярхоўным Савете і Саеве Міністраў. Гэта ж не іх сыны гінулі ў Афганістане, не іх дзеці і сваіх зараз служуць у "тарачных кропках", не да іх прывозілі труны з розных "далёкіх" войнаў, у якіх прымаў удзел былы СССР. Зараз, каб яшчэ прымацаваць ва ўладзе, ім патрэбна расійская нафта, сыравіна і яны гатовы за гэты плаціць жыццямі нашых грамадзян, іх крывёй, замест таго каб шукаць іншы крыніцы для існавання на-

шай эканомікі. І спалар Кебіч, які зараз пры ўладзе, мне здаецца, добра памятае, што гэтую ўладу ён атрымаў са згоды і з рук "рукаводзячай і накіравальваючай" у тым часе, калі быў членам бюро ЦК КПБ—КПСС. Набыў час плаціць, але навошта плаціць са сваёй кішні, калі ёсць народ "самы памярковы", "самы талерантны", хай ён і запілаціць! Гэтага патрабуюць палітычныя правіды КПБ—КПСС—ПКБ! Толькі спалар Кебіч забываецца (чытуе яго): "Умяшанне ў гэты працэс (ваеннага будаўніцтва, — Г.С.) палітычных партый, грамадскіх арганізацый і рухаў, непрафесіянальнае супрацьзаконнае". Хто-то, а В.Ф.Кебіч ведае, што для цвёрдага каменнага муністаў не існуе неперадольных перашко-даў, нават калі трэба парушыць закон, як гэта было з забаронай рэфэрэндуму аб роспуску Вярхоўнага Савета.

Цікава, каго В.Ф.Кебіч мае на ўвазе, калі гаворыць аб непрафесіяналізме: членаў апазіцыі, якія зрабілі праз друк заяву "Аб дачыненнях у войску", альбо на-чальніка Упраўлення грамадскай бяспекі і абароны спалара Г.Данілава, былога партыйнага кіраўніка абласнога маштаба і ягоных намеснікаў палкоўнікаў В.В.Паўлава і Г.І.Казлова, якія ўсе разам з урадавых кабінетаў кіруюць Міністэрствам абароны і прызначаным на сесіі Вярхоўнага Савета міністрам абаро-ны, дарчы, генерал-палкоўнікам П.П.Каз-лоўскім?

Яшчэ больш радыкальная заява спала-ра В.Ф.Кебіча ў сувязі з "калектыўнай бяспекай" аб тым, што "мая пазіцыя падтрыманна кіраўнікам выканаму мясцовых Саветаў народных дэпутатаў. Я ўпэўнены, што яны падтрымліваюць абсалютнай большасцю беларускага народа..."

Нічога дзіўнага, што кіраўнікі выкан-каму падтрымліваюць урад. На Беларусі толькі малое дзіця не ведае, што ўзначальваюць выканкамы мясцовых Са-ветаў у абсалютнай большасці ўсё тэж выкананцы КПБ—КПСС—ПКБ—ВЛКСМ—ЛКСМБ — партыйна-намен-клітурная эліта былой БССР. А адказ на пытанне, ці патрэбна народу "чарговая авантюра ў выглядзе "калектыўнай бя-спекі", ён даць на рэфэрэндуме, які, спад-зяюся, адбудзецца. І трэба ведаць, што "гульні" з бяспекай вельмі небяспечныя.

Дыскусія са спадаром В.Ф.Кебічам можа наведзі да таго, тым больш што абнаважванню ў адрас дэпутатаў з яго боку было шмат. Карыстаючыся яго тэрміналогіяй ("не трэба галаслоўных абвінавачванняў"), хачу лепш задала спала-ра Кебічу некалькі канкрэтных пытан-няў. І, вядома, атрымаць на іх канкрэтыя адказы. А пытанні ў мяне наступныя:

1. Якія меры і кім прыняты па фактах раскідання ваеннай маёмасці? (Прывядзіце канкрэтыя факты, якія ўжо сталі і яшчэ не сталі здымкамі грамадскасці).

2. Вы пішэце: "строга пакараці вынаватых" урад і Міністэрства абароны. Калі ласка, удакладніце, каго канкрэтна і як. І пажадана, каб гэты спіс быў поўным.

3. Саўмін і Міністэрства абароны пры-нялі рашэнне аб вызваленні ад займае-мых пасадаў "шэрага асоб". Калі ласка, аб-народуеце гэты спіс.

4. Канкрэтна, хто, колькі і па якіх фактах заложыў службовыя асоб узбудзіў крымінальныя справы супраць іх?

5. Вярхоўны Савет патрабаваў ад Са-вета Міністраў да 1.05.93 г. распрацаваць праграму вяртання ваеннаслужачых — грамадзян Рэспублікі Беларусь з дзяржа-вы — ўдзельніц Снд ва Узброенай Сілы Рэспублікі Беларусь. (Пастаова N 1901-ХІІ ад 3.11.92 г.). Дзе гэтая праграма? Калі яна ёсць, як пачалася яе рэалізацыя?

6. Што значае выраз "была праведзе-на работа па вяртання нашых землякоў-ваеннаслужачых"? Магчыма, "работа" і "была праведзена", а які яе вынік? Ці ве-даеце Вы, што шмат хто з нашых афіцэраў-землякоў у "тарачных кропках" нават не ведае, што Вярхоўны Савет Бе-

ларусі прыняў рашэнне аб вяртанні жада-ючых дамоў? Ці вядома Вам, што міністры абароны з рэспублікі Сярэдняй Азіі робяць усё магчымае, каб нашы зем-лякі не ведалі аб тым, што іх чакае ў до-ма? Чаму Вы не прыводзіце канкрэтыя лічбы, колькі афіцэраў жадае вяртацца, колькі вярнулася і колькі яшчэ засталася ў "тарачных кропках" і чаму?

7. Вы прыводзіце лічбы, што ўжо вер-нута 5,5 тысячы чалавек. Цікава, а колькі з гэтых людзей маюць права на грамад-зянскае Беларусі? Колькі з іх вярнулася з "тарачных кропак"? Хто такія астатнія? Група дэпутатаў, у тым ліку і члены Камісіі па прывілеях, маюць жаданне аз-наёміцца з асабістымі справамі гэтых людзей. Дзе і калі гэта магчыма зрабіць?

8. Наконт авіяпалка, што дыскаваліца ў г.Лідзе. Вы пішэце, што "дадзены дору-чэнні адпаведным структурам выканачай улады...". На бюракратычнай мове гэта на-зваецца "адліска". Для таго, каб вы-светліць гэтае пытанне, мы звярталіся з заявай да ўрадавых структур, і акрамя пустых слоў, нічога не атрымалі ў адказ. Удакладніце, калі ласка, якія даручэнні і якім структурам дадзены? Гэтае пытанне цікавіць не толькі дэпутатаў, але і вай-скоўцаў з Ліды. Прывяду цытату з іх ліста ад 4 красавіка 1993 г. "Ознакомив-шись с ответом Председателя Совета Ми-нистров Беларуси Кебича В.Ф. в "Народ-ной газете" от 1 апреля 1993 года "Не трэба галаслоўных абвінавачванняў", мы возмущены недостаточностью приводимых фактов в части, касающейся нашего гар-низона. Возможно, В.Ф.Кебича недоста-точно проинформировали о сложившейся ситуации в нашем гарнизоне, но то, что это не "галаслоўных абвінавачванняў" (со стороны оппозиции. — Г.С.) в нарушении закона о гражданстве и прав человека, за это мы ругаемся головой. Разве это гру-бо вымысел, что наши воинские части с чей-то "барской руки" были переданы под юрисдикцию России и нам пытались внушить М. Гриб, Л.Привалов и др., что мы потеряли гражданство Республики Бе-ларусь..."

Не по своей воле служим мы сейчас в российской армии, и деление на "наших" и "не наших" происходило без всякого стеснения и учета нашего мнения, хотя каждый из нас имеет собственное мнение, но оно было грубо нарушено действиями военных чиновников...". Пад лістом стаяць подпісы 19 вайскоўцаў. Гэта тыя людзі, якія двойчы ўжо стаялі ў палке каля Вярхоўнага Савета і Дома ўрада. Камен-тары тут не патрэбны.

На заканчэнне хочацца звярнуць Ва-шу ўвагу на розніцу паміж зваротам да Вас народных дэпутатаў і прадстаўнікоў грамадскіх арганізацый, партый і рухаў.

У народных дэпутатаў ёсць магчы-масць выкарыстаць Колдэз Рэспублікі Бе-ларусь аб адміністрацыйных правапару-шэннях, у прыватнасці артыкул 167б, дзе гаворыцца аб адказнасці службовых асоб за адказ на дэпутатскі запят. Прывяду цы-тату: "Наўмыснае прадстаўленне ня-поўнай або недакладнай інфармацыі па-запыт цягне накладанне штрафу ў раз-меры ад адной да трох мінімальных зара-ботных плаг". Штраф гэты можа накладзі суд.

Лічу, што дэпутаты выкарыстаюць сваё права і звернуцца ў суд. Канешне, пры Ваших даходах, нават пры мінімальных зарплатах — мізэр, але, як гаворыцца, га-лоўнае, каб "працэс пайшоў".

Галіна СЯМДЗЯНАВА,  
народны дэпутат Рэспублікі Беларусь.

## Рэпарцёр даведаўся

Свабодны прафсаюз  
лічыць, што рабочых  
месц не прадбачыцца

"Ваенны саюз з дзяржавамі Садружнасці не забяспечыць захавання рабочых месц у Беларусі", — заявіў карэспандэнт Белінфарма старшыня Свабоднага прафсаюза Беларусі (СПБ) Генадзь Быкаў.

На магчымым усебе-ларускім рэфэрэндуме СПБ хутчэй за ўсё пад-трымае пазіцыю Станіслава Шушкевіча аб не-далучэнні Беларусі да да-гавора аб калектыўнай бяспецы. Канчаткова пазіцыя СПБ будзе вы-значана на чарговым па-сяджэнні савета.

Цяпер СПБ ак-тывізаваў сваю дзейнасць па ўстанавленню кантак-таў з незалежнымі пра-фсаюзамі гарнякоў Расіі, сапфром, а таксама з гавора аб калектыўнай бяспецы. Канчаткова пазіцыя СПБ будзе вы-значана на чарговым па-сяджэнні савета.

Міліцыянерам ужо  
далі. Прэміі.  
Злачынцам яшчэ  
дадуць. Тэрміны

Буйнымі грашовымі прэміямі і Ганаровай граматай па распараджэнню міністра ўнутраных спраў Беларусі У.Ягоравы ўзнагароджаны супрацоўнікі міліцыі, якія ўдзельнічалі ў абшэскаванні злачынцаў групы.

За тры гады ўжо было здзейснена больш за 60 злачынстваў у Брэсцкай, Мінскай, Віцебскай абласцях. Затры-мана каля 20 чалавек, у тым ліку С.Коўзан, які ў мінулым годзе ўцеў са следчага ізалятара.

БелаПАН.

Мы будзем піць  
і смяяцца, як дзеці?

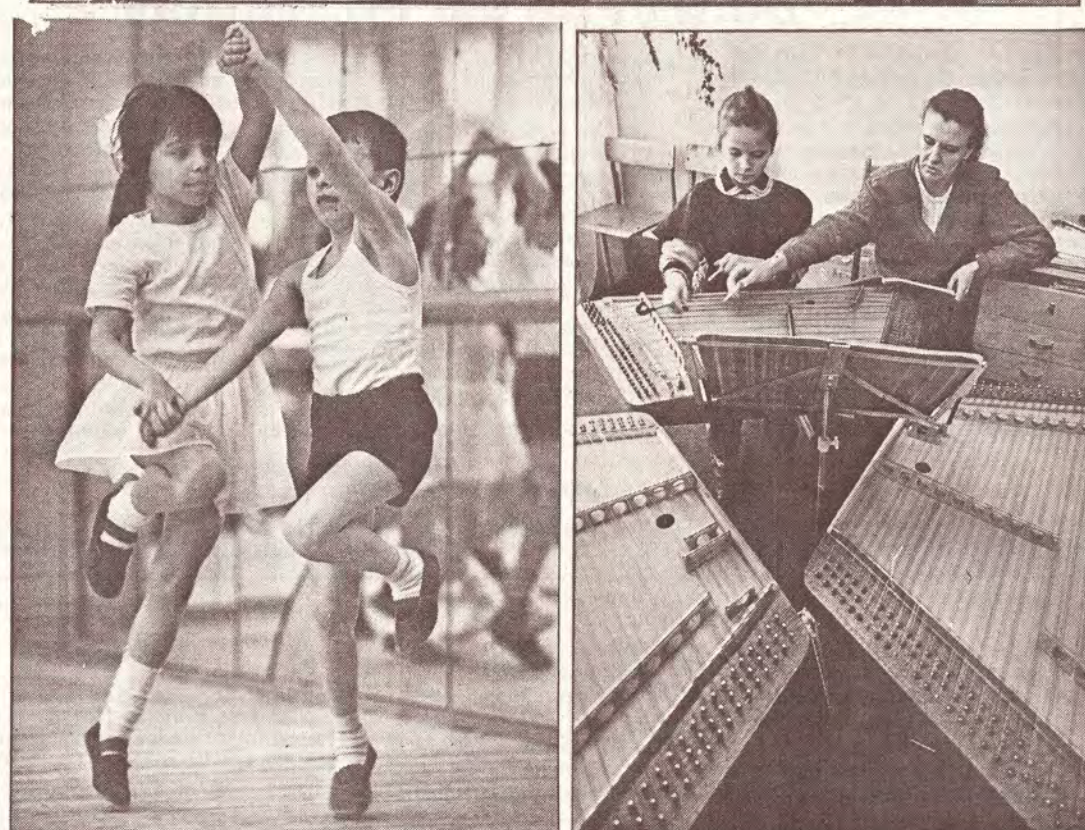
І хоць цяпер афіцыйна забароны продаж спіртнога ў камерцыйных ларках, што называюцца ў народзе "камкамі", этылава (віны) спірт працягвае паступаць у Беларусь. Рэдакцыя сацыяльна-экалагічнай газеты "Набат", якая першай узяла трыгвоў нахонт спойвання беларускай нацыі нізкакасным і ядавітым спіртаў, накітала "Рояль", папрасіла праз Белінфарм абнародаваць афіцыйны адказ Дзяржаўнага мытнага камітэта Рэспублікі Беларусь.

У ім, у прыватнасці, гаво-рыцца, што ў мінулым годзе ў рэспубліку было ўвезена каля 5400 тон спірту. У гэ-тым, толькі за першы квартал, — 1100 тон. А для таго, каб увесці спірт або спіртныя напіткі, аказваецца, нават не патрабуюцца спецыяльнага дазволу, дастаткова выканаць

агульныя патрабаванні правіл мытнага афармлення. Мытны камітэт, які і газета, занепако-ены "навадненнем" рэспублікі спіртнымі замежнымі вытвор-часці і ўнёс на разгляд урада прапанову аб істотным пав-вельчэнні ставак падатку на іх імпарт.

Белінфарм.

## Творчасць — у масы!

Школа ўхінілася ў мастацтва.  
Жыццё паказала: ухін правільны

Сваім нараджэннем Маладзечанская школа мастацтваў абавязана не раптоўнаму з'яўленню ўдальні ідэі ў чыйсьці разумнай галаве. Усё было прасцей. Педагогі бачылі, адчулі, што стан-дартная праграма агульнаадукацыйнай школы — гэта вельмі скупая і бедная на вітаміны творчасці ежа для розуму дзіцяці, якое хутка расце, спяціае свет і навуку, якое нават скла-даным рэчам можна навучыць спакваля, падчас гульні.

Будавалася, рыхтавалася да адкрыцця новай дэспічодка. І эстэтычнае выхаванне ў новай школе вырасла пачаць з адкрыцця музычна-ха-равата аддзялення. Перапланавалі праект нова-будулі, падаралі кадры, узарвалі вучэбнымі планами — поспех справы напалоўку быў гаран-таваны добрым пачаткам.

Пра гэта ў час нашай сустрэчы мне раска-зае дырэктар школы Людміла Аркадзьеўна Васілевіч. Што было далей? Праз год адкрылі харэаграфічнае аддзяленне, пазней — тэатраль-нае, потым — мастацкае і агульнаэстэтычнае.

Выявіла планы работы, дасягненні Міністэрствам адукацыі, прышлось адклісці ўбок, каб даць месца ўласным распрацоўкам.

У нашых вучэбных планах няма заганда вузкай спецыялізацыі, — тлумачыць Людміла Аркадзьеўна. — Таму вучань, напрыклад, му-зычна-харавата аддзялення займаецца і жы-вапісам, тэатральнай справай, хоць і крыху менш. На кожным аддзяленні, такім чынам, глыбока ўзаемаўвязаны ўсе віды мастацтва. У

малодшых класах дзеці праз лагічны гульні па-чынаюць асвойваць камітэт, знаёміцца з па-няццям алгарытму, будовай "разумнай машыны". І вынікі такой сістэмы навучання вельмі ра-дуць. Да таго ж і замежныя мовы нашыя дзеці пачынаюць вучыцца з першага класа.

Усё новае мы ўводзім у школьнае жыццё спакваля, каб не ператвараць дзяцей у нейкіх паддоследных істот. Калі нам кажуць, што ўвесь час мы аддаём культуры і мастацтву, то гэта не зусім так. Выпускнікі нашых аддзяленняў паспяхістаскі. Таму вучань, не захачеўшы звяз-ваць жыццё з нейкім відам мастацтва, у старэй-шых класах займаецца тымі прадметамі, якія палічылі неабходнымі.

Гэта незвычайная школа расце, ужо з'явіліся свае творчыя калектывы: акадэмічны хор пад кіраўніцтвам Леанарды Францаўны Траціцкавай і духавы аркестр на чале са Сцяпанам Сцяпа-навічам Міхальчуком. Творчасць ва ўсім і ўсюды. І расцвітаюць таленты, узбагачаюцца ду-шы.

Сяргей ГРЫЦ, фота аўтара.

Член Саюза мастакоў Беларусі  
Мікалай Віктаравіч Аўчынінкіў — бе-з-умоўны аўтарытэт на занятках жывапісу.

Спасціжэнне прыгажосці танца.

Заняткі ў класе цымбал вядзе Натал-ля Іванаўна Ціханчук.

Праздник  
Растите, юные!

Своеобразным прологом республиканского студенческого фестиваля, который начнется 5 мая, стало вчерашнее открытие весенней "АРТ-сессии" в Витебске.

"Твордь" традиционного праздника талантов — выстав-ки произведений молодых ав-торов, получающих художест-венное и дизайнерское образо-вание в вузах и средних спе-циальных учебных заведениях города, их старших коллег — дипломников прошлого года.

Победителям творческих конкурсов приготовлено 15 де-нежных премий. Судьбу награ-д решит независимое жюри, в со-ставе которого народный ху-дожник Беларуси, обладатель звания "Человек XX столетия" Гаврил Вапенко. Лауреатам гарантировано право показа-ть свои работы на I Международ-ном Шалаговском пленере. Цель "АРТ-сессии" — подде-ржать юные дарования, дать им путевку в большое искусство.

Сергей БУТКЕВИЧ.

Взгляд постороннего  
"Льготы" от  
бюрократии

Бывает, конечно, что на-строение зависит от погоды, но чаще всего зависит оно от человека. Прочитал, напри-мер, ветеран в газете про скидку за оплату жилищло-ди и за телефон. Идет с хо-рошим настроением в жи-лищное управление:

— Так, мол, и так, сде-лайте скидку.

А из окошечка бухгалте-рин:

— Вы что, объявляете не-читаете? Сегодня мы занима-емся пересчетом. У меня всего две руки. За скидкой приходите, когда пригласим.

Доступ к окошечку огра-ничен — три раза в неделю, иногда 4 часа, а иногда и всего-то 2 часа. А народу-то в очереди 15 тысяч. Всегда очереди, да не простые, а очень даже внушительные. Закрывается окошечко всег-да точно минута в минуту. Про-стоит человек два часа, под-пирая стену, приближается к окошечку, а оно перед самым носом закрывается. Пенсионер только повздыхает, а осталь-ные молча расходятся.

Почему не принесли трудовые книжки?

— А зачем они нужны при наличии паспорта, пенси-онной и домовой книжек? Там все ясно — и пенсия, и возраст. Вот вам еще удосто-верение мое и жены о льго-тах, медали "За трудовую до-блесть". Вот удостоверение "Ветеран труда".

Даже не взглянув на них, она заявила с интонацией, не терпящей возражения:

Принесите трудовые книжки.

Я только плечами пожал и отправился за книжками. Принес.

— Внимательно изучив, как следовало, обе книжки, дама испытующе поглядела на меня.

— А почему нет записи о последнем



## Пульс дня

## Новые предложения по урегулированию конфликта

Государственный департамент США сообщил, что американская администрация в сотрудничестве с Россией и Турцией разработала новые предложения по урегулированию армяно-азербайджанского конфликта вокруг Нагорного Карабаха.

Эти предложения были представлены конфликтующим сторонам.

## Беларусь в пятерку не попала

Венгрия, Польша, Чехия, Россия и Казахстан считаются пятью "лучшими для западного инвестирования" государствами из числа стран Восточной Европы и бывших советских республик.

К такому выводу пришел в своем последнем номере еженедельник деловых кругов США "Ист гордон инвестмент мэгэзин", опросивший 620 представителей стран — членов Европейского банка реконструкции и развития.

## Ядерные сооружения не обнаружены...

Подземных ядерных сооружений в Ираке не обнаружено, хотя, по сведениям МАГАТЭ, они должны были быть.

Об этом говорится в докладе 18-й инспекции МАГАТЭ в Ираке, распространенном в штаб-квартире ООН в качестве документа Совета Безопасности. Инспекция была проведена с 3 по 11 марта на 35 иракских объектах.

## Папе римскому присвоен орден Белого Орла

Орден Белого Орла, который является высшей государственной наградой Республики Польша, присвоил президент страны папе римскому Иоанну Павлу II.

Об этом Лех Валенса объявил во время центральных торжеств в честь национального праздника — Дня конституции 3 мая.

## "Смертная казнь необходима для поддержания законности"

"Смертная казнь необходима для поддержания законности, и Япония пока не намерена ее отменить", — заявил министр юстиции страны Махасару Готода.

Он комментировал в парламенте по просьбе депутатов появившиеся сообщения о том, что 26 марта в Токио и Осаке были казнены три уголовных преступника. По словам министра, высшей мере наказания — смертной казни через повешение — подвержены осужденные судом по разным делам убийцы, ожившие исполнения приговора с начала 70-х годов.

Это известие вызвало бурю протестов со стороны местных правозащитников, выступающих за отмену смертной казни. Министру юстиции направило гневное письмо японское отделение всемирно известной организации "Международная амнистия" с призывом "как можно скорее полностью отменить насильственное пресечение человеческой жизни, пусть даже в отношении убийцы, поскольку при помощи этого не вернешь жизнь его жертвы".

В связи с этим генеральный секретарь кабинета министров Японии Иохэй Коно заявил, что правительство "будет внимательно изучать" общественное мнение по данному вопросу, а также, судя по его словам, и возможность пересмотра уголовного законодательства в части, касающейся высшей меры наказания.

Смертная казнь в Японии предусмотрена законом за ряд тяжких преступлений, включая убийство, изнасилование, террористические действия, повлекшие человеческие жертвы, а также участие в ино-

Андрей ВАРЛАМОВ.

## Американские невесты в панике

## А все потому, что их теснят невесты из России

пяти китайянки, польки, болгарки — они также жаждут красивой жизни и также уверены в том, что на родине ничего хорошего не дожидается. У импортируемых невест кроме экзотической — для американцев — внешности есть и еще немаловажное преимущество.

Американки, как жалуются их соотечественники, очень требовательны в любви и финансовых вопросах, агрессивны, одержимы желанием сделать карьеру и постоянно подчеркивают, что сами могут всего добиться. А иностранки покладисты, согласны вести скромный образ жизни, рады каждой дешевой тряпке или безделью, благодарны за все.

Сейчас в США появилось множество американско-российских совместных предприятий по устройству счастливых браков. Их основал, скооперировавшись с новоявленными бизнесменами СНГ, Рон Роллбэнд, поставивший дело на широкую ногу. Он выпускает разный объем фотокаталий невест — от небольших проспектов ценою всего в пять долларов до увесистых альбомов, которые стоят 50 "зеленых". Желаящих поместить свое изображение в этих путеводителях по супружескому счастью хоть отбавляй, значительно больше, чем потенциальных женихов. На каждом 20 заявок от мужчин из США на приобретение невесты приходится 350 девиц и дам из России.

Рон Роллбэнд твердо знает, что

браки заключаются не на небесах, а в его агентствах, поэтому его фирма не останавливается перед затратами. Каждые три месяца мистер Роллбэнд прилетает в Москву и, с удовлетворением констатируя, что рубль опять упал, а доллар соответственно повысился в цене, за более чем умеренную сумму (по американским понятиям) осуществляет свои операции.

Схема их проста: в США клиенты Роллбэнда, ознакомившись с фотокаталогами, выбирают пару-другую понравившихся девушек и, уплатив фирме 1000 долларов за приобретение "брачной визы", летят за свой счет вместе с Роном в Москву. Там в агентстве компаньоны Роллбэнда проводят презентацию невест и женихов. Невесты прибывают со всех концов России и терпеливо, в советских традициях, ждут в очереди приглашения на свидание с возможным суженым. "Не волнуйтесь, красавицы, сейчас вы увидите джентльменов", — успокаивает их Рон, а компаньоны переводят его слова.

За океанские джентльмены, чье пребывание на ярмарке невест продлится две недели, нанимают переводчиков, чтобы без помех общаться с девушкой своей мечты. Они сходят на свидание с ней, как с оригиналами и начинают беседу, делая в блокноте пометки. Удовлетворившись в правильности своего выбора, сообщают Роллбэнду, что хотели бы встретиться с будущей

супругой еще пару раз, но в более интимной обстановке. Глава фирмы с радостью заверяет отважных женихов, что это возможно, но не бесплатно — за каждую дополнительную встречу, кроме первой оговоренной в контракте, надо платить. Второе свидание с невестой обходится в 40 долларов, третье — в 60.

Со своей стороны Рон тоже проявляет щедрость — устраивает три обязательных банкета для тех счастливцев и счастливиц, которые уже сговорились о браке. Он торжественно объявляет, что банкеты будут проходить в самом шикарном московском ресторане, но приглашенных обычно ждет довольно скромный ужин из трех блюд — салата из помидоров, отбивной с картофелем и кофе в каком-нибудь кафе, где и потанцевать негде.

Удача выпадает на долю 20—25 девушек, но мистер Роллбэнд просит оставшихся без женихов не огорчаться — они попытаются счастья в следующем году, когда он привезет очередную партию клиентов из США. А те, кому выпал счастливый билет, начинают готовиться к отъезду за океан и семейной жизни. Какой она будет — над этим ни одна из "проданных невест" не задумывается. Главное — уехать далеко, подальше от этой земли.

Наталья РОМАНОВИЧ (Р.Г.)

У чешского классика Бедржиха Сметаны есть опера "Проданная невеста". Оперная героиня укасно сокрушалась по поводу того, что злые люди пытались ее выгодно сбыть с рук, растоптав святое чувство любви. Невесты, о которых пойдет речь ниже, буквально рвутся быть запропандными и выражают полное свое согласие сочетаться браком с мужчинами, которых в глаза не видели. Лишь бы покинуть родную страну и жить "за бугром". И еще оказалось, что в бывшей сверхдержаве есть предмет экспорта, ранее недоступный зарубежным импортерам, — женщины. Чинно-благодородно возникла новая отрасль бизнеса, весьма прибыльная, в которой совместно рука об руку работают предприниматели из СНГ и их партнеры из-за рубежа.

Приоритет в этой индустрии (как всегда) принадлежит американцам. Основателем брачного бизнеса стал Джон Бруссар. Начал он с филиппин. Теперь у него около двухсот брачных агентств, подбирающих невест по переписке, и услугами этими пользуются многие американцы.

Американки бьют тревогу: иностранные невесты по умеренной цене становятся опасными конкурентками. Только в один Нью-Йорк в прошлом году прибыли 100 невест из-за океана и заполучили вполне приличные мужей. "Это что же такое делается! — кипятятся обиденные американки. — Если так пойдет

дальше, всех женихов разберут! Будем протестовать — это работоторговля, женщин продают!"

Но брачные брокеры вовсе не считают себя работоторговцами. Они никого не принуждают — просто рассылают фот с краткими аннотациями, где перечисляются качества "товара". А дальнейшее в руках брачующихся. Хотя и женятся, не хотят — ищут себе другую партнершу, оплатив все расходы агентству.

Самым крупным поставщиком невест сейчас стали страны СНГ, изрядно потеснившие на рынке Филиппины и Корею. А россиянкам, украинкам, белорускам наступают на

## Фотокаталейдоскоп



## Господа, пристегните ремни. Посадка — в Лиллехаммере

Еще один взмах, толчок и... До зимних Олимпийских игр осталось не так уж много. И, трепеща в душе от радостного предвкушения, мы, как этот стартующий горнолыжник, верим и надеемся, что наша белорусская сборная выступит достойно. Не подкачаем!

Фото ИТАР — ТАСС.

## Главное — чтобы все было правдоподобно

Перевезти на временное поселение из Кении в ЮАР целое племя умудрился американский кинорежиссер Роберт Корт, снимающий фильм "Воздух в том краю".

По сюжету главный герой — тренер баскетбольной команды из США отправляется в поиски новых талантов в Кению. В ходе съемок создатели картины столкнулись с финансовыми проблемами. После всемирного успеха снятой в

Кении ленты "Обратно из Африки" плата за кинопроизводство в этой стране резко возросла. Р.Корт посчитал, что есть смысл перенести "кусочек" кенийской экзотики на схожий по природным условиям север южноафриканской провинции Трансвааль. В результате он уговорил на "творческую командировку" племя самбуру. Предложение было принято после обязательство выплатить половину гонорара "натурой" — домашним скотом.

## Янаев и тараканы

Общественное сознание наконец-то освоило августовский путч на бытовом уровне. В Москве вышла в свет брошюра "Анекдоты в "Матросской тишине", в которой изложена недолгая, но увлекательная история путча, ярко представлены все его действующие лица (Янаев сидит на нарах и уговаривает руки: "Ну, не трястись же! Не трястись!" — "Сам не трясишься!" — отвечает руки). Нетривиально описаны главные события ("Почему на пресс-конференции не было Павлова?" — спрашивает Степанов Янаева. "Был он, уныло отвечает Янаев. — Под столом ялялся").

Главными героями анекдотов, впрочем, стали не сами последственные, а тараканы. Они ходят у подследственных в подчиненных, "стучат" на них друг другу, наиваются, дерутся и вообще ведут себя немногим лучше, чем их хозяева.

Многие анекдоты, увы, не особо высокой пробы. Возможно, помехой стало пристратное отношение сочинителей к происходящим событиям.

## На подножный корм

Официальное кубинское информационное агентство призвало граждан страны есть листья, корни и цветы определенных растений, чтобы компенсировать нехватку витаминов, вызванную дефицитом продовольствия и ставшую причиной эпидемии, приводящей к постепенной потере зрения. Рекомендуют употреблять в пищу ботву тыквы, батата, свеклы.

## Лучше пить китайский чай

Газета "Жэньминь жибао" сообщила, что в прошлом году около 400 россиян погибли от употребления китайской фальшивой водки.

## Не стреляйте в репортера!

За 20 месяцев военных действий на Балканах погибли свыше 40 журналистов и операторов.

## Дайджест-пресс

ров — больше, чем за все 14 лет войны во Вьетнаме.

## Мой дом — моя крепость

В телефонных книгах Лондона встречается все больше и больше русских фамилий. Этой весной Лондон полон предпринимателей, звезд артистического мира и художников из России. В связи с самым длительным со времен второй мировой войны экономическим стадом и фактической девальвацией фунта цены на недвижимость в Британии в настоящее время самые низкие по сравнению с другими европейскими столицами. Английские газеты пестрят сообщениями, что русские предприниматели обратили внимание на это явление и стали скупать дома и квартиры.

За ними потянулись звезды: купили дома Алла Пугачева, Петр Зельман из Петербурга — уникальный художник по камням, звезда балета Ирек Мухамедов, Мстислав Ростропович, Гарри Каспаров.

Иметь собственную квартиру в Лондоне привлекательно по нескольким причинам. Прежде всего Лондон — признанный мировой центр, и квартира там придает ее владельцу определенный статус. К тому же для него открывается возможность получить со временем недостижимое для многих британское подданство.

## Любимая киса Клинтон

Кошку по имени Сокс, черную, как пантера Багира, но обутую в белые носочки ("сок" — по-английски "носочки"), любят все члены семьи Клинтон. За его главою она ходит, как собака. Киска присутствует рядом с ним во время проношения важных государственных речей. А по парадным залам Белого дома она гуляет не только сама по себе, но и как важная особа, чувствуя себя настоящей хозяйкой. У прежних президентов в любушках были собаки.

По материалам газет "Московские новости" и "Культура" подготовили Елена ХАРИТОНОВА и Элла ШЛЯГА.

## Фельетон

## Сесія Страшнага Суду

Максім КЛІМОВІЧ

Шчаслів тый, хто не верыць у апошні — Страшны Суд, у тое, што здзяйснення, крадзеж застануць беспаспартымі, што, узыйшы чужое, можна назваць яго сваім. Мо і не будзе таго апошняга справядлівага суда, на якім усё схаванае — добрае ці блэгое — зробіцца явай. Але прымяна часам памарыць, што такі дзень настане і мне прыдзе пазва ў суд з больш сціплым адрасам: "Былое Міністэрства культуры".

У міністэрскай прывёмнай ужо будучы чакань мае сааўтары на літаратурнай працы Адам Глобус і Міраслаў Шайбак. На дзяржаўнага міністра бліскае навістка шыльдачка — св. Евфразія Палацкая, а насупраць — намеснік — св. Кірыла Паўскай.

— Будучы шыць прапаганду парнаграфіі ў літаратуры, — запанакоіцца Адам Глобус.

— Не хвалюся, — акажаша побач Міраслаў. — Ты пісаў эротыку, а Бог ведае ўсё, нават таемныя думкі.

— Гэтага я і баюся.

— З-за парнаграфіі выклікалі б цябе аднаго, — запярэчу я, — траіх разам абвінавачаць у прапагандзе жорсткасці.

Але тут увойдзе сакратарка-анёлак, і мы замоўнем.

— Вам трэба на калегію па шальманаванню помнікаў літаратуры, — скажа яна. — Вы свядкі.

У бакавым кабінэце нас чакаўмуць таксама сведка — глаўны рэдактар кінастуды "Беларусьфільм" Віктар Казко і анёл у судовай манты.

— Літаратуры Адам Глобус, Максім Клімовіч, Міраслаў Шайбак? — сурова перапытае ён і адрозжы дадасць: — Увесці падсуднага.

За бар'ерам у святле распапаната, як патыльня, кінасафіта, узнікне постаць кінарэжысёра Валерыя Панамарова.

Слухаецца справа шальманавання геніяльнага творца Які Купалы "Тутэйшай", якое адбылося ў працэсе экранізацыі. Ші прызнае сябе вінаватым спадар Панамаров, мяне не цікавіць. Паколькі ён дастаткова нагаварыў пры сваім жыцці, то можа і не адкажаша.

Перад суддзёй падмаецца рэдактар "Беларусьфільма" Віктар Казко.

Так, гэта я замовіў ад імя кінастуды Адаму, Максіму і Міраславу напісаць сцэнарыі паводле трагічна-смяшальных сцэнах Які Купалы "Тутэйшай", нават заключыў з імі афіцыйную дамову.

Гэта добры ўчынак, — скажа анёл, — але пры чым тут Валерыя Панамаров?

— Так, дзяржава не давала на фільм грошай, а Панамаров знайшоў спонсара — АўтаВАЗ Талійні.

— Даволі дзіўнае капіталаўкладанне для расійскай фірмы — беларускамоўны фільм, — канстатуе анёл, — але гэта справа не нашае выяздзена сесіі. Як паводзіць сябе Панамаров, пакуль вы пісалі сцэнарыі? — звернецца анёл да нас.

— Прынамсі, не замінаў працаваць, нават

падпісаў паперы на аванс, — скажа адзін з нас. Непрымемнасці пачаліся, як мы аддалі гатовы сцэнарыі ў рукі Панамарова.

— Для каго пачаліся непрыемнасці?

— Трымаючы ў руках наш сцэнарыі, Панамаров сказаў, што напісаў яго сам, а ў цитрах фільма будзе пазначана: "Аўтар сцэнарыя Панамаров пры ўдзеле..." дзіробнымі літарамі нашыя прывітання. І ў сувязі з гэтым прапанаваў падзяліць ганарар "па-часнаму" — палову грошай яму, палову нам траім.

— А вы адмовіліся.

— Так. І яшчэ ўзніклі творчыя пытанні.

— Да вас у мяне прэтэнзій няма, — кажа суддзя, — вы абралі адзіна правільны шлях — не дапісваць за Купалу тое, што прагучыць з экрану, — паводнае рэалізацыі. А ўсё астатняе, што вы разгартвалі, зрабілі ў жанры німамо кіно. Правадзіце экспертызу вась гэтага не варта, — анёл уздымае над галавой атрутна-залежную кніжачку, выдзідзеную на "Беларусьфільме", — наш знявечаны сцэнарыі, аўтарам якога чамусьці пазначаны адзін Панамаров, — усё, што тут пісана і па-беларуску — Купалава да ваша, а тая 10 працэнта? па-рускі і непісьменна — падсуднага. Вы не жадаеце даваць па-хрысціянску Панамарову ягоныя грошы?

— Каб ён зніў геніяльны фільм, то дараваў б.

— Тады б ім не займалася наша калегія. Такім чынам, справу закончаць, абвешчаць анёл. Панамаров абвінавачваецца ў парушэнні Божага запавядаў і розных грахах. Ужо кожны з гэтых грахоў пасобку дае права мне судзіць падсуднага на вечнае знаходжанне ў пекла, а тым больш — іх сумунацца. Выканаць прысуд.

— Суддзя разгорне нататнік — што ў мяне на заўтра? Зноў кінарэжысёр Валерыя Рыбарав, экранізацыя рамана Вячаслава Адамчыка "Толас крыві брата твайго". А напісалі сцэнарыі зноў вы. Вось так, усё з кінарэжысёрамі разбіраюся. Чамусьці дагэтуль ніводны тэатральны не трапіўшы, яшчэ такога не было, каб "Тамлета" хто паставіў, а потым сказаў, што не Шэкспір, а ён сам напісаў. І гэта па тых жа артыкулах пойдзе паводле Катэхізісу. Толькі ён разуменне наш за сваёй цэску: вы яму сцэнарыі аддалі, а ён яго на рускую мову пераклаў, адно рэлікі героям беларуска пакаінуў, каб не казалі потым нічога наконат валадання мовай. Грымне труба, і адбудзецца правасуд.

Але спыню мары. Я дзень пры дні абмяркоўваю з Адамам і Міраславам пункты яшчэ адной дамовы, бо трэці рэжысёр таксама хоча зрабіць беларускі нацыянальны фільм і прапануе напісаць новы сцэнарыі. Ён адрозжы нас папарэдаў: я не злодзей, я кінарэжысёр. І ўспамінаецца добрая парада аднаго з Валерыяў, якую нам далі, прылашчыўшы сцэнарыі: "Як же хлопцы, так болей не рабіце. Нікіх амансаў, толькі ўсе грошы наперад. Бо вас зноў надурдзя. Хоць не прывітання ў цитрах, дык хача б грошы вашы будуць". Слушаў я, ніякіх грошай наперад, бо яны ўжо навучанушы, возьмуць грошы і нічога не напішучы. А вярнуць іх зможа адно праз Страшны Суд".

## Віктар КАРАМАЗАЎ

З ВЫСОЗНАГА БЕРАГА САЖА ГЛЯДЖУ УНІЗ, НА ВАДУ. Там дзве бабы. Адна палюшка блізня, выкручана і скідае ў вагню, а другая стаіць у вадае і мае галаву. Вось тая, другая, выйшла з вады, каб пакласці мила на камень.

Густая пена вісела на ёй шмоцнем, і гэта была ўжо не баба, а снежны барс. Мне падумалася, што яна, гэтак, уся ў мыле, падобная на мастака ў палітыцы. Адвёў я позірк на дзятву, што вудзіла рыбу, але нечаканы вобраз ужо веў думку далей: ці ж гэтак можна — мастакоў ісі ў бяздарную, мякка кажучы, палітыку? Дзеля якой карысці? Хіба каб зрабіць учарашнім мастаком і пудзілаў у палітычным агароде? Той-сёй, маючы гэтакую мяккасць, не зліваў і вяршка спакласу. Выкаў, Астафей? Шмат хто не зразумее адрозжы, у што ўліп, але апамятаўся: Бялоў, Кукульнаў. Іныя за сваё ацвержэнне спалілі жыццём: Друнава. Калі не жыццём, дык стратамі творчымі: Алейнік, Шамякін. Але ж кожны яшчэ і гэтакіх, што працягваюць размазваць па сабе тую мыльную пену, быццам не здагадаваўся, як яны глядзяць у сваім беланым славабодстве.

Я не ганю мастака з дзяржаўнай палітычнай кухні. Але ж нельга на ёй карміцца абаронцу духоўнасці і маралі, калі ён не мае мужнасці паўстаць супраць палітыкі лжывай.

Бабе лгавы. Змыла пену — і зноў баба як баба. Адмычка ж мастаку амаль немагчыма.

БЫЛО — ПАМЯТАЕМ: ПРЭЗІДЭНТ ЕЛЬЦЫН ПААБЯЦАЎ НАРОДУ, што цэны на прадукты харчавання падвышацца не будуць, што ён, калі гэта здарыцца, ляжа на рэйкі пад паравоз.

І што атрымалася? Эстрадны сатырык Петрасян цяпер на ўсю, па тэлевізару, краіну камешчыць паездкі Ельцына па свеце: шуккае, маўляў, тэй рэйкі.

Зедлава смяецца артyst.

Адкрыта, разам з ім, рагоча праз слёзы народ.

## Роздум пісьменніка

## Твары і патыніцы

Са свайго прэзідэнта.

А вось і дзяляк двух пралетаў у чарзе па смятану.

— Кажуць, што Шушкевічу далі званне заслужанага артystа?

— Старшыні Вархоўнага Савета? За што?

— За Кітай.

А пры чым тут Кітай?.. І артыст?.. Чым чым?

— Газеты чытаеш?.. Палітыка — гэта мастацтва!.. Хто сказаў?.. Во — ведаеш. А Кітай, як пішуць газеты, вялікае дасягненне яго палітыкі.

— Гал! За заслугі ў мастацтве?

Мне, прызнаюся, не спадабаўся гэты жарг. Я свайго прэзідэнта, хоць ён яшчэ не прэзідэнт, паважжаю. Але, вярнуўшыся дадому без смятані, бо не хапіла, узвёў перагортваць учарашнія газеты. Спарту: музыка пераможная — ва ўсе трыбы. Быццам адкрыліся беларусамі Кітай не менш за адкрыццё Амерыкі маракхам Калумбам. Тут і неверагодныя тэмпы росту эканомікі — нам, дурням, наука. І пра тое, што эканоміка Беларусі і эканоміка Кітая, аказваецца, маюць вялікую патрэбу адна ў адной. І стартуваў грамадска-палітычны ўмовы для рэфармацыі ледзь не аднолькавай. Вось што, аказваецца, наш арганічны партнёр, воль дзе прадпачыта нам, беларусам, мадэль Хошчэ, спяваў "Масква — Пекін", будзем спяваць "Мінск — Пекін". Будзем будаваць свой маленькі Кітай.

Але... ёсць пытанні.

"Дзе мы былі раней? Не ўчора ж зазаява зорка Кітай? З-за крамлёўскага зорак не заўважалі кітайскаго? Крамлёўскага нас туды не пусквалі? А два гадзі назад, калі ўжо былі і незалежныя, і суверэнныя?"

У парк у беразе Свіслачы сяду на лаўку. Дзень сонечны, цёплы і ціхі. Стаіць цудоўная восень. Пад сонейкам, прыгартваючы, пацым нашы драмачы. Чую, як на плячо кладзецца чыстыя рука. Расплюшчуваю вочы: Іван Чыгрын.

— А я іду і бачу — знаёмы чалавек спіць. Хто-небудзь падсядзе ды абчысціць, як ліпку. Гэтакі час.

Пажывём — убацым.

А пакуль што яшчэ раз падзімся з размовы пралетаў у чарзе па смятану. Яны, як сей-той кажа, і палітычна несведомыя, і каўбасныя, а глядзі — як чытаюць мастацтва палітыкаў, хоць бы і візіт лідэра нашае маладзёжковае дэмакратыі ў камуністычны Кітай.

ІДУ ДА ГРАФІКА ВАЛЕРЫЯ СЛАВУКА. Яго майстэрня пад саімамі нябёсамі на вуліцы Пеша-майская. Там ён будзе мяне чакаць у 14.00, а цяпер 13. Раней часу, пра які мы з ім дамовіліся, з'яўляцца не хачу: можа, працуе, ці можа, у яго жанчына, ці проста марыць?

У парк у беразе Свіслачы сяду на лаўку. Дзень сонечны, цёплы і ціхі. Стаіць цудоўная восень. Пад сонейкам, прыгартваючы, пацым нашы драмачы. Чую, як на плячо кладзецца чыстыя рука. Расплюшчуваю вочы: Іван Чыгрын.

— А я іду і бачу — знаёмы чалавек спіць. Хто-небудзь падсядзе ды абчысціць, як ліпку. Гэтакі час.

Пажывём — убацым.



# Твары і натыйныцы

(Закачэнне.  
Пачатак на 3-й стар.)

Гэта і Чарнобыль, і тое, што на-  
соўваецца пасля Чарнобыля,  
уродзіны-звяры, уродзіны-травы,  
уродзіны-дрэвы, лісце на якіх падоб-  
нае на крылы ўродлівых птушак, ка-  
жаноў. Гэта — наша зямля!

Выставу Славука да сябе ў Гер-  
манію запрасілі немцы. Слава мас-  
тацкіх вобразаў яны хочуць папа-  
рэдзіць сабей. Але не ўсё гэтак  
проста зрабіць. Простае — не проста.  
Як вывесці? Хтосьці дазваляе, а  
хтосьці забараняе. Твары адны, а  
гаспадароў над гэтымі тварамі аказвае-  
ца шмат.

Я вяртаюся дадому. У парк цёпла  
і сонечна. Мне няма куды спяшацца.  
Але і кімары на лаўцы няма калі.  
На дрэвах птушчын вярал. Тое са-  
мае варанне, у якога абостранае ад-  
чуванне крыві і жывого мяса? Тое ды  
не тое. Гэтае — норма прыроды. А  
тое — прадчуванне мастака? Ці ўжо  
рэальнасць? У каго я пытаюся? У ка-  
го мне пытацца? Сам хіба яшчэ не  
улавіў гэтых пераўтварэнняў, у  
жыццё? Хіба бы і там, дзе нарадзіўся  
і вырас, — на некалі цудоўнай Чары-  
аўшчыне? Хіба не хадзіў і не ездзіў  
шчыц апошніх гадоў па лясках і па-  
летках вакол Чудана, Халмоў,  
Малінаўкі, Вепрына, Гронава, Ушакоў,  
Пільны, Манастары, Лімені? Не пра-  
вадзіў свае вёскі ў бежанства? Не ха-  
ваў іх глыбока ў зямлю? Не бачыў,  
жарастаючы, бурай вайну паўсюль  
палеткі? Як паўкі пакрываюць а-  
зямі? Як на трушчым смуродзе  
плывуць варанне? І хіба апошні  
«Краем Белай Шляхы» не я напісаў?

Пра гэта думаў увесь вечар за ра-  
бочым сталом.

Потым лёг спаць.

Калі ўсе ў кватэры заснулі, я  
ўскочыў. Сеў да стала і на чыстым  
аркушы паперы вывёў радок:

«Рыбы сваё аджылі. Дажывалі  
апошнія».

Пайшоў і далей:

«Лядшчы стары ў доўгім чорным  
плашчы і чорным шыракаполым капе-  
люху сунуўся па вуліцы Вадалея,  
шкрабаючы дапатопна старымі сандэ-  
лямі некалі вядомай фірмы «Трамень»  
і грукочы чыжыкам, з закружэннем  
набаладнішчым, кім таксама вядомай  
у мінулым літаратурна-стальна-  
расійскай-закскавай фірмы «СП  
РБ».

Куды шкрабаў мой стары, я яшчэ  
не ведаў. Але я ўжо ведаў, што гэта  
мастак, графік, які перажываў эпоху  
Рыб, што ішоў ён у адзін з дзён па-

чатку эпохі Вадалея, што вуліца Ва-  
далея была некалі вуліцаю камісара  
Казлова і што ў памяці, якая дагара-  
ла, стары нёс успамін сваё творчае  
маладосці. Магчыма, што ён і сам  
быў мутантам 1986 года. Не гэта па-  
куль што мяне хвалявала. Галоўным  
было тое, што ён памятаў з часоў  
эпохі Рыб мутантаў-генсекаў, мутан-  
таў-прастасяў, мутантаў-прэмераў,  
мутантаў-акадэмікаў і ўсялякіх іншых наменкла-  
турных мутантаў. Усе яны, вядома,  
былі духоўнымі мутантамі, выведзе-  
нымі селекцыянерамі 1917 года. І яны  
яны, духоўныя раганосцы, калі закан-  
чалася эпоха Рыб, прыдукалі Чарно-  
быль, а ўжо з яго дапамогай пачалі  
плывіць фізічных мутантаў, якія,  
эгодна з задумай мутантаў духоўных,  
паўны былі завяршэння сусветную  
камуністычную рэвалюцыю і якіх чор-  
най фарбай на белай паперы пісаў  
наш, тады яшчэ малады, мастак.

Гэтак пачыналася ні то мая новая  
кніга, ні то мае ўсёго толькі пакуты?..

Не ў навіну ўжо і гэта: ісі і не  
ведаць — куды ідзе і што знайдзе.

МАСКВА. ТЭАТР КІНАКІТЭРА  
ПА ВУЛ. ВАРОВСКАЯ. ДЗЕВЯТЫ  
ЗВУД ПІСЬМЕННИКАУ. ЯКІХ  
ПІСЬМЕННИКАУ? Калі дзевят, дык  
якіх ранейшых? — савецкіх? Ці  
тых ужо няма — ёсць іншыя? Твары  
шмат знаёмых: тыя самыя? Але ж  
тыя забудзі збіраліся ў Вялікім  
Крамлёўскім палацы, з'яўляліся  
нібыта на свята душы і духу, гаво-  
рылі прыгожа, разумна, раз'яжджалі  
з пачуццямі, абавязкова пасля  
ўрачыстага ўрадавага банкету, разо-  
нычы па краіне салодкі пах каньяку,  
іхорачкі, кетавы і паюсныя,  
лімончыкаў, асцярычкі. І веру з тым  
самым пахам разнісілі ў народ і пар-  
тыю, той-сёй тамяна — у Хрыста і  
Магмета, адкрыта, нават падкрэслена  
адкрыта — у базбожжа і светлае бу-  
дучае. Гэтыя заходзілі ў змрочнае шэ-  
рае чарава задухалата тэатра, падо-  
бае на клуб калгаса, які ўсім запамы-  
чыў, праз вузкую і нізкую шычыну  
дзвярэй, падаючы варце свае чыравана-  
скія павелічаны і вытрымліваючы  
паўзу, які пад вайсковую каманду, ка-  
б дзе павыраўся вострых вачэй,  
злева і справа — нахрыж, пасле-  
дзі звершы фізіяномію кожнага з іх  
фотаконцы, пасля чаго ў кожнага, хто  
заходзіў, з'яўлялася агульнае, што  
ён апануўся ў лаве нейкай спрытаў,  
закінёны ў сабе і недаверлівы да  
ўсіх, дзе павіна алыбна нешта та-  
ямнічае, напаноўным учарашнім ве-  
раю невядома ў што, якая цяпер калі  
каго-небудзь і вяла да трыбуны, да  
слова для ўсіх, дык амаль кожны раз

— да слова, ужо нікому не патрэба-  
га. Вось маскоўскі пісьменнік у  
хмельнай шырацы раскрыўся з  
трыбуны, што страшэнна любіць «Бе-  
ларусі нязбожжыка Машэрава», тую  
самую, што была малодшай сястрой  
Расіі, але ненавідзіць сённяшняю, што  
адмовілася быць той самай малодшай  
сястрой, захацеўшы волі і роўнасці,  
суверэннасці, і разам з ёю, суверэн-  
най, не прызнае і беларускіх  
пісьменнікаў, бо яны прастаўтыкі —  
не жадаюць, бачыце, цалавацца з ма-  
скоўска-бухарскім Пулатавым, эмірам  
новаабвешчанай садружнасці  
літаратуры, адмовіўшыся падпісаць  
дэкларацыю. Аплываючы патрыя-  
тычна «Беларусі нязбожжыка Машэрава» пад-  
няўся з крэсла і выйшаў з залы. У  
фае гэтакіх, аплываючых, шмат пахадж-  
вала, у цяжкіх думках. Большасць  
іх становілася ў чаргу за жаночымі  
калготкамі, якія тут прадаваліся мас-  
коўскім гандлем з прычын велізарнай  
любаві да літаратуры музы. Яны  
жэ разумеі, што калготкі, ў рэшце  
рэшт, будуць самым каштоўным на-  
быткам пісьменнікаў на гэтым «эз-  
дзе».

Абедаў з Брылем у ЦДЛ. Падзе-  
шоў Віктар Бокаў. Падароўкаўся, сеў  
за наш стол і сказаў:

— Трэба, жакуць, выступіць перад  
чытацкай. А што я ім скажу? Ну, быў  
у вёсцы. Стаю пад дрэвам, бачу, як  
са свае норкі выпізаў чмель. Пасля  
тыя пасадзеў, заміраў і назад — у  
норку. Скажаць пра гэта? За дурня  
палічаць. А што яшчэ скажаць?

Брыль па-сборорску ўсміхнуўся і  
прыгадаў, як Прышын у 1951 годзе  
выступіў на «эзде» маладых  
пісьменнікаў і сказаў, што вост пры-  
шла ясна, прыляцелі гракі і што ён,  
Прышын, выніў у іх з гэтай рэд-  
цы. І зноў на душы зрабілася светла,  
бо і Прышын сказаў тады разумна, і  
Брыль цяпер прыгадаў да месца. Бо-  
каў задаволенна ўсміхнуўся: яму  
Прышын быў не толькі цудоўным  
пісьменнікам, як нам, Брылю і мне,  
але яшчэ і любімым настаўнікам.

Брыль гэта ведаў.

А раніцаю назаўтра я прыгадаў і  
Прышынскіх гракоў, і бокаўскага чм-  
ля. І не захачаўся мне ісі на «эзд».

Сабраўся і да катану электрычна-  
га горад у Абрамцава. Там я спява-  
ўся сустрэцца з сябрам Іванам  
Кірэнкам, майм перакладчыкам і рэ-  
дактарам, але не ўдалося — неяк мы  
з ім разамінуліся ў ўсё ж.

Эх, які даражы прышынскія гракі і  
бокаўскі чмель падлаззілі мне гэтую  
дарогу да Аскаваў, у іх парк на  
баразе Воры і заадно да Савы Ма-  
мантава. Праўда, ні старога Аскавава,  
Сяргея Цімафеевіча, ні яго снюў-сла-

вянафілаў, ні Гогаля, які тут часта  
бываў, я не сустраў, і Мамантава так-  
сама не бачыў, бо літаратурна-мас-  
тацкі гурток там у гэты дзень не  
збіраўся; не было ні Паленана, ні  
Васіляцова, ні Несцерава, ні Рэпіна, ні  
Сурыкава, ні Сярова, ні абрамцаўскай  
багінёй Веражкі, дачкі Савы  
Іванавічы, сяроўскай «Дзяўчынкі»  
перскай». Але затое ў арыгінале  
убачыў я несцераўскага Варфаламея  
на баразе Воры, па суседству з Рада-  
нежам, і там, у прыродзе, нарэшце  
зразумеў і адчуў ягоныя ўяўленні,  
язычныя нябесныя. Нахадзіўшыся ды  
наглядзеўшыся, загаланды, я завітаў  
на мамантаўскую кухню. Там пазна-  
ёміўся з Аніяй і Ганяй. Каля печы  
стаяў стол, на сталі — самавар. Я  
сеў за стол, як усё роўна член сям'і  
Савы Іванавічы, і папрасіў чару. І чай  
мне падаў. Нават з цукеркамі-паду-  
шачкамі і белымі сухарычкамі. Са свае  
сумкі я дастаў хлеб «Нарач» і белару-  
скае сала. Салам не здзіўіў, а хлеб  
Тані і Ані велімі спадабаўся: усё да  
насоў яго падносілі, перш чым ад-  
кусці, глыбока ўдыхалі арыжы, з ка-  
ляндраю, водар. Пасля чаго ды размоў  
вярнуўся ў парк. Выйшаў да хаткі на  
курных ножках, прыдуманай Васі-  
ляцова і пабудаванай Мамантавым.  
Пад ліпаю стаяла шырокая лаўка. Лёг  
на яе тварам да неба, высокага-высо-  
кага, блакітнага, і падумаў: а там, на  
«эзде», можа, у гэтую хвіліну каго-  
небудзь крые матам з трыбуны Са-  
вельча? Калі без мату, дык  
пісьменнікам «эзде» не абыцца, дык  
хай бы дамажнуўся да таго, каб  
літаратуры на падмогу з'явіўся новы  
Савы Мамантаў — замест СП па Гу-  
ластаву ці СП па Ёўтушнэву. Была б і  
пісьменніку нейкая надзея выжыць, і  
літаратуры не загніць. Падумаўшы і  
яшчэ пра тое-сёе, павярнуўся на бок,  
тварам да рэчкі Воры, з якой ста-  
рыкам Аскаваў вядома вылоўваў на  
снаданне акунёў.

Сэрца пастукала ў мандат дэле-  
гата IX «эзде» савецкіх пісьменнікаў,  
што ляжаў у кішні піжамка. Супа-  
койнася, я заснуў, быццам сумленна  
выканаўшы свой абавязак перад  
літаратураю.

ПЕРАГЛЯДАЎ, РЫХТУЮЧЫ ДА  
ПЕРАВЫДАННЯ, АПОВЕСЦЬ-ЭСЭ  
«КРЫЖ НА ЗЯМЛІ І ПОУНІЯ У НЕ-  
БЕ». І спыніўся на радку, дзе гаво-  
рыцца, як пісьменнік-генерал Алесей  
Ітанай праслаў Бялінскаму-Бірулі  
сваю кнігу «Пяцьдзесят гадоў у страі»  
і які Вольгаст Катанавіч адгукнуўся  
яму вясномым эпіодам. Падумаў пра  
назву кнігі. Аўтар, напэўна, хацеў ёю  
уражыць чытача: як доўга, ажно  
паўвека, стаў у вайсковым страі!

Сапраўды доўга. Жажліва доўга! Але  
падумалася яшчэ і так: нас, савецкіх,  
гэтым здзіўіў? Захад, дзе ёсць нейкая  
дэмакратыя, нейкі гуманізм, нейкія  
шальскія, дзе я быў, паветрам якіх  
дыхаў, здзіўіць можна — там чалавек  
ведае цану свабоды. А ў нас, для  
нас? Мы ўсе, не адны генералы, у  
страі. Нам з маленства стаць у страі —  
стыжына-геннае жаданне. Пад ка-  
манду «Ай-два!» ходзім з дзіцячага  
садзіка. І піянерамі, і камсамольцамі.  
Са сцяжкамі, рыдлёўкамі, вінтоўкамі,  
патрэнтамі правадыроў. У Крычэ-  
ва, памятаю, дырэктар школы Андрэй  
Аляксандравіч Нікалаў, ваяўнічы ба-  
габорца, у мінулы нават міністр ас-  
веты — нелеў ў Комі ці Бураці, і  
збіраў у сябе ў кабінце «пару-  
шальніку дысцыпліны», ставіў па ка-  
мандзе «Раўняйся!» «Смірай!» і  
строім вёў у міліцыю. «Ай-два!»  
Прыгавядаў і Косця. Магільдзікі,  
шурны школьнага сябра Жоркі Маро-  
зава, як ён нас у той час студэнтаў,  
жыць вучыў: «Вы, хлопцы, станюцца  
ў страі. Трэба ў партыю. Вось ты,  
да мяне з'яўтаўся, — на журналіста  
вучыцца. А які з ібзе журналіст, калі  
ты не ў страі? Перад табою ныводная  
дзверы не адчыняцца. Нават загадчы-  
кам аддзела ў раённай газеце ніколі  
не будзе. Жыцьці таёе — трэба ў  
страі. Або ты ў страі, або на абочы-  
не, у канаве». Ён быў франтавіком,  
інвалідам, дабрынім чалавекам. Я  
яму веруў. І ён мяне прывёў у свой  
страй. А два гады назад я са строю  
выйшаў. Што б сказаў мне Косця на  
гэта? Сам — ці застаўся б у страі,  
дажыўшы да гэтай часу? Не дажыў.  
Памёр ад старых франтавых ран. Мо-  
жа, асудзіў бы мой крок? Але цяпер,  
калі я аглядаюся з той самай абочы-  
ны, якую страшну Косця, дык падум-  
наў: як я ішоў у страі, то ўсіх бачыў  
у патыліцу, каркі бачыў — аднолька-  
ва, а цяпер з абочыны ўсіх бачу ў  
твары, і твары розныя, адзін на адзін  
не падобныя. Жахнуўся і думіць на-  
ступіла: мяне ў страі бачылі, пэўна,  
таксама ў патыліцу, я таксама тады  
быў падобны на ўсіх, а мае ўва мяне,  
сваё, ніколі не заўважваў?..

Вось і стаю на абочыне.

Праходзіць строй за строем. Ка-  
муністы, савецкія дэмакраты, нацыя-  
налі-дэмакраты, лібералы, бавейкі Жи-  
рыноўскага, ўсялякае адрарбоўкі ре-  
фарматары, радыкалы. Усе кілічкі да  
сабе. Але страймам жыццём я сыты  
па горла. Не хачу больш глядзець  
людзям у патыліцы. Хачу ўсё і ўсіх  
бачыць у твары.

І каб мяне ў твар убачалі.

## Праграма тэлеперадач

Серада, 5 мая

Беларускае тэлебачанне

8.00. Раніца рэспублікі.  
8.10. Пад купалам Сусвету.  
8.25. «Лявоні». Фільм-канцэрт.  
9.00. Беларуская літаратура 11-  
га класу.  
9.30. «Мачыха». Музычная  
праграма з удзелам кам-  
пазітараў Г. Вагнера і У. Дарохіна.  
11.05. «Бернінг». Навукова-па-  
пулярны фільм.  
12.20. М.В. Гоголь. «Запіскі  
вар'ята». Спектакль тэатра-студ-  
іі імя Я. Купалы.  
13.30. Навіны.  
13.40. «Атрад спецыяльнага  
прызначэння». Маст. фільм. 3-я і  
4-я серыі.  
14.10. «Вось дык на!» і інш.  
мультифільмы.  
16.25. Навіны кіна-відэа-аўды-  
а.  
17.30. Навіны.  
17.40. «Свет пакідае вам...»  
Дакументальны фільм.  
18.10. Калі не жыць пра лучы-  
не. Рэпартажы з энергетычнага.  
18.30. Навіны Бі-бі-сі.  
19.00. Абласныя навіны (Го-  
мель).  
19.10. ТА «Рэха». Спакывецкія  
хлопцы.  
19.25. «Тры кіты». Па старонках  
перадач.  
20.40. Калыханка.  
21.00. Панарама.  
21.35. «Мачыха». «Беларусь»  
(Мінск) — КІМ (Віцебск).  
23.55. Ніка.  
0.10. Пад купалам Сусвету.  
Канал «Астанкіна»  
5.00. Навіны.  
5.20. Ранішня гімнастыка.  
5.30. Раніца.  
7.45. Фірма гарантуе.  
8.00. Навіны.  
8.20. Кіда-відзі.  
8.35. Навукова-папулярны  
фільм «Непараўнальны  
Бялінскі».  
9.30. Таленты і памяці.  
10.30. «Гарача і іншыя».  
11.00. Навіны (з сурдаперакла-  
дам).  
11.20. «Валікі перапынак». Ма-  
ст. фільм. 1-я і 2-я серыі.  
13.30. Дакументальны фільм «Зна-  
ціма ідзе».  
13.55. «Дождж».  
14.00. Навіны (з сурдаперакла-  
дам).  
14.25. Тэлеміст.  
15.15. Мультифільм «Медзведзь  
Бутэч» і іншыя.  
15.40. Фестываль маладых у  
16.20. Клуб 7000.

Чацвер, 6 мая

Беларускае тэлебачанне

8.00. Раніца рэспублікі.  
8.10. Пад купалам Сусвету  
(паўтор).  
8.25. Павел Філімонаў ва  
ўспамінах сучаснікаў. Дак.  
фільм.  
9.45. «Мачыха».  
10.35. «Фірма». Мультифільм.  
10.45. Футбол «Беларусь»  
(Мінск) — КІМ (Віцебск).  
12.15. Воляе пада. «Прыор»  
(Мінск) — РІВІСМ (Мінск).  
13.00. «Буквінскія карціны».  
Фільм-канцэрт.  
13.30. Навіны.  
13.40. «Атрад спецыяльнага  
прызначэння». Маст. фільм. 5-я  
серыя.  
14.50. «Вузельчыкі памяці».  
Кінаары.  
15.05. Конкурс юных талентаў  
Заводскага раёна г. Мінска.  
16.25. Беларуская мова. 1-ы  
клас.  
17.00. «Каза пра храбрага зай-  
ца» і інш. мультифільмы.  
17.30. Навіны.  
17.40. Тэлебуржа.  
17.50. «Ханатас». Кінаары.  
18.00. «Усходняя таргі» ў  
Мінску. Рэзультаты выставкі.  
18.30. Навіны Бі-бі-сі.  
19.00. Абласныя навіны (Грод-  
на).  
19.10. Зачытайце мае пісьмо...  
19.15. Дароўе.  
19.45. Пазітыў урада. Актuali-  
нае ітэр'ю.  
20.00. Трэці тайм.  
20.45. Калыханка.  
21.00. Панарама.  
21.35. «Мачыха».  
22.25. Студыя «Сэнс» у  
Салігорскім раёне.  
23.55. Ніка.  
0.10. Пад купалам Сусвету.  
Канал «Астанкіна»  
5.00. Навіны.  
5.20. Ранішня гімнастыка.  
5.30. Раніца.  
7.45. Фірма гарантуе.  
8.00. Навіны.  
8.20. Паглядзі, паслухай...  
8.40. Джэм.  
9.10. «Да 16 і старэйшым».  
9.55. «Сяргей Астравой: вершы і  
песні».  
10.00. Прэс-экспрэс.  
11.00. Навіны (з сурдаперакла-  
дам).  
11.20. «Валікі перапынак». Маст.  
фільм. 3-я і 4-я серыі.  
13.25. Дак. фільм «Сны, у якіх  
яцяткі».  
13.45. «Баздонны Кангурджа».  
Мультифільм.  
14.00. Навіны (з сурдаперакла-  
дам).  
«Спортлото»  
Результаты 18-го тиража  
(2 мая)  
"6 из 45": 22, 8, 27, 26,  
38, 18.  
"5 из 36": 24, 17, 23, 27,  
2.  
"6 из 56": 53, 11, 50, 27,  
45, 40 плюс 14 (льготный).  
(ИТАР—ТАСС—СПОРТ.)  
«Спортпрогноз»  
Результаты 18-го тиража  
(30 апреля — 2 мая)  
1 — 2, 2 — 1, 3 — 2, 4 — X,  
5 — 2, 6 — 1, 7 — X, 8 — 2, 9 —  
1, 10 — 2, 11 — X, 12 — X, 13 —  
X.  
Примечание: результат 7-й  
пары определен жеребьевкой, так  
как встреча состоялась вне срока  
тиража.  
(ИТАР—ТАСС — СПОРТ.)

## Надвор'е

Сёння ўдзень па рэспубліцы чакаеца пераменная воблачнасць,  
месцамі пройдуць кароткачасовыя дажджы. Тэмпература паветра ў  
Гродне — 17—19, Брэсце, Матілеве, Віцебску — 19—21, Мінску —  
20—22, Гомелі — 21—23 градусаў цяпла.

У наступныя дзве сутак ападкаў не чакаецца. Тэмпература паветра  
ноччу — 7—12, днём — 19—24 градусаў цяпла. 7-га ў Віцебскай і  
Магілёўскай абласцях ноччу — 4—9, днём — 14—19 градусаў цяпла.

**Астранамічны календар — 5.05**  
Узыход і заход сонца: Мінск — 5.26, 20.47; Віцебск — 5.11, 20.42;  
Магілёў — 5.15, 20.30; Гомель — 5.16, 20.30; Гродна — 5.40, 21.03; Брэст  
— 5.48, 20.56.  
Даўжыня дня ў Мінску — 15 гадзін 21 хвіліна.

Індэкс 63868

Выходзіць штодзённа, акрамя нядзелі і панядзел-  
ка. 250 разоў у год.

Падпісанне ў друку ў 19.10.  
Газета адрукавана ў друкарні выдавецтва «Бела-  
рускі Дом друку».

Спасаб друку — афсетны, фармат А-2  
М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
П 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Галоўны рэдактар  
Іосіф СЯРЭДЗІЧ

Ісц

## Специите видят! Маленький берлинский шедевр на минской сцене

8—9 мая в Минске пройдут  
гастроли знаменитого  
Берлинского театра Креатур

Елена ЛЮПО

«Коричная лавка», или,  
вернее, в более литературном  
переводе «Лавка приностей»,  
Б.Шульца — нашумевший  
спектакль знаменитого театра  
Креатур, который скоро смо-  
гут увидеть минчане. При-  
знанный гвоздем сезона в  
Берлине в 1990 году спек-  
такль буквально завооружил  
публику на международном  
фестивале в Турине (Поль-  
ша) годом позже. Успех ожи-  
дал эту постановку и в Грод-  
но на «Балтийской театраль-  
ной весне» в прошлом году.  
И вот наконец мы имеем чу-  
десную возможность позна-  
комиться с блистательной  
интернациональной труппой,  
известной во всем мире (сре-  
ди артистов — поляки и не-  
мцы, австралийцы, греканы,  
американцы), которая даст  
два представления «Коричной  
лавки» в помещении Русско-  
го драматического театра 8 и  
9 мая.

Спектакль поставлен по  
одноименной новелле Бруно  
Шульца, талантливого писа-  
теля трагической судьбы —  
он был сослан в гетто и рас-  
стрелян там в 1942 году.

Сложный кричащий грим,  
присутствие на сцене мана-  
кенов — двойников актеров  
(сразу и не разберешься, кто  
люди, кто куклы), гротеско-  
эксцентрический стиль игры  
делают происходящее похо-  
жим на фантазматическое.

Поляк, родившийся в  
1952 году и выросший в со-  
циалистическом «раю» като-  
лической Польши, а в 80-е  
годы перебравшийся в Бер-  
лин, Анджей Ворон не пере-  
жил ни войны, ни Освенци-  
ма и не знаком с предвоен-  
ной Польшей и ее еврейским  
миром. Но еврейская тема,

по словам А.Ворона, помога-  
ет ему уяснить проблемы но-  
вого времени: «уничтоженный  
войной мир европейских ев-  
реев — символ и для сегод-  
няшнего мира».

«В «Коричной лавке»  
перед героем словно оживает  
мир его детства: отец-тиран,  
рано постаревшая мать, гор-  
ничная, любовница отца, бес-  
конечный рой соседей, род-  
ных, знакомых. Нелепая гу-  
дящая толпа кружит и тан-  
цует, сорорится и плачет. Эти  
странные фигуры — словно  
из страшного сна, который  
преследует, но и заворажива-  
ет. Их даже начинаешь лю-  
бить и жалеть в какой-то мо-  
мент: герой уже проводит их  
будущее — вся эта компа-  
ния выпрыгивает в повозку и  
тянет его, покорно тащит к  
печам Освенцима... Движе-  
ние этих, казалось бы, очень  
личных воспоминаний так  
сильно воздействует эмоцио-  
нально, что начинаешь вспо-  
минать что-то свое, столь же  
болезненное и дорогое, и  
буквально физически ощу-  
щаешь необратимость време-  
ни...».

Критики находят в сцени-  
ческих исканиях необуздан-  
ной фантазии А.Ворона мно-  
го общего с творческими  
опытами Шайны и Тарков-  
ского, Фасбиндера и щем-  
ящих печальными нотами Фе-  
лини и конечно, Тадеуша  
Кантора, которого сам Ворон  
считает своим крестным от-  
цом в искусстве.

Именно «Коричная лавка»  
— спектакль, ставший со-  
бытием уже многих фестивалей,  
убеждает в том, что язык на-  
стоящего театра универсален  
и непременно будет нас сое-  
динять поверх всяких границ.

Аўтарам перададзенай  
інфармацыі аказваўся тагачас-  
ны прафесар Оксфарда нейкі  
Томас Гардэн. Ён расклама-  
чыў, што з'яўляецца продкам  
Дзяны, і перасяроўвае, каб не  
ехала ў суботу на ўік-энд на  
сваю дачу, бо ў старым буд-  
дынку абваліцца дах і яна  
загі



РЕСПУБЛИКАНСКАЯ АССОЦИАЦИЯ  
МОЛОДЕЖНЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ  
И ОРГАНИЗАЦИЙ

РАМПО

ДИЛЕР КИТАЙСКОЙ КОМПАНИИ  
"ЧАННАПЕК" В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ

## ПРЕДЛАГАЕТ

по прямым поставкам из Китая  
новые партии товаров  
весенне-летнего ассортимента:

- костюмы спортивные х/б • фуфайки (белые, цветные) • куртки-"ветровки"
- куртки на синтпоне • полотенца • детские комбинезоны • школьные ранцы

Доступные цены и качество гарантируем  
☎ (0172) 293077, 293595, 293316

## РЕАЛИЗУЕТ

кресовки из натуральной кожи  
фирм "Mohawk", "Jantzen" (США)  
(3 модели)  
☎ (0172) 293077, 293595, 293316

## ПРОДАСТ

БелАЗы (30 тонн)  
☎ (0172) 293008, 293146

## КУПИТ

МАЗ-64229 с п/прицепом 93866  
☎ (0172) 293633, 293002

## ЗАИНТЕРЕСОВАНА

в оплате своих контрактов в России  
и Беларуси взамен оплаты счетов  
в Беларуси и на Украине  
☎ (0172) 293005, 293095

Наш адрес: г. Минск, ул. К. Маркса, 40

Официальный  
представитель  
Никопольского  
южно-трубного завода —  
торгово-промышленная  
компания "Аль-факон"

предлагает к поставке большую номенклатуру  
труб ЮТЗ различных диаметров:  
электросварные, холодно-  
и горячедоформованные, котловые,  
подшипниковые и др.,  
стоимостью 95000 — 250000 руб./т.

Также предлагает поставки листового проката:

- \* лист горячекатанный ЗСП, ПС,  
толщиной от 2 до 8 мм,  
стоимостью 89700 — 91500 руб./т;
- \* лист холоднокатанный 8,0 КП, 0,8 Ю,  
толщиной от 0,5 до 2 мм,  
стоимостью 112600 — 118900 руб./т.

Принимает заказы на поставку,  
заключает договоры.  
Поставки вагонами.

Тел. в Минске: (0172) 39-42-92, 39-42-31,  
факс: 39-42-92.

- РЕАЛИЗУЕМ
- \* ТЦ "Горизонт", \* шоколад "Blok Oro",
- \* сигареты "LANCER",

□ ПРИЕМ НА РАБОТУ  
ОПЫТНОГО БУХГАЛТЕРА.  
Тел. в Минске: 55-89-51, 55-05-46.

## ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ

электроплиты (220 В) двухконфорочные  
с духовкой на подставке "Мечта-15".  
В условиях перебоев в снабжении сжиженным газом —  
это мечта каждого садовода и сельского жителя.  
ФОРМА ОПЛАТЫ — ЛЮБАЯ.  
Тел. в Минске 45-13-88.

## РЕАЛИЗУЕМ:

- \* СТАНКИ —
- ♦ СФ4—1Б деревообрабатывающие фугальные;
- ♦ 16В20 токарно-винторезные.
- \* МЕТАЛЛОРЕЖУЩЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ.
- \* ИНСТРУМЕНТ —
- ♦ фрезы концевые φ 32, φ 36, φ 40, φ 50;
- ♦ резцы отрезные и проходные;
- ♦ сверла по дереву φ 4, φ 5, φ 6, φ 7, φ 9, φ 10;
- ♦ сверла по металлу.

Тел. в Минске: 21-78-98, 21-47-75,  
факс 21-57-25, телетайп 252073 СВЕРЛО.

СОЦИАЛЬНО-АВАНТЮРНЫЙ РОМАН  
В.В.Крестовского  
"ПЕТЕРБУРГСКИЕ ТРУЩОБЫ"

(юнга о сытых и голодных),  
когда-то знаменитый, читающийся нарасхват,  
а сегодня незаслуженно забытый,  
готовится к выпуску в издательстве "Полымя".

Фабула романа — это история нескольких лиц, принадлежащих к разным слоям петербургского общества, но связанных между собой семейно-бытовыми отношениями.

Перед картинами экзотического Петербурга — Петербурга невестства и проституции — "блестяют" даже вертепы, описанные в "Парижских тайнах" Эжена Сю и "Лондонских тайнах" Поля Февяля.

РОМАН ИЗДАН В ДВУХ КНИГАХ.

По роману "Петербургские трущобы" снимается телесериал.

Справки по тел. в Минске: 23-53-72, 23-97-25.

ИнТЕК Ltd — официальный представитель фирмы  
Canon

## Постоянная экспозиция:

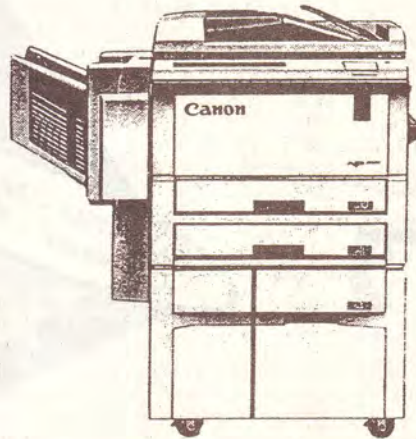
- галерея Канон.

## Торговый центр:

- копировальные аппараты,
- расходные материалы и комплектующие,
- со склада в Минске или на контрактной основе,  
(форма оплаты — удобная для клиента).

## Сервисный центр:

- ремонт копировальных аппаратов,
- техническое обслуживание любых к/а Canon,
- обучение персонала.



ИнТЕК Ltd.

Минск, ул. Холмогорская, 57  
Тел.: (0-172) 45-91-03  
45-12-39  
45-97-49  
Факс: (0-172) 45-12-39

Canon  
Gallery

Минск, пр.Ф. Скорины, 25-А  
(здание музея Истории БОВ)  
Тел.: (0-172) 27-32-76  
Время работы с 10 до 18,  
выходные дни —  
воскресенье, понедельник

АО "Детект"

## ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОДАЕТ:

- ▲ прицепы 2ПТС-4,
  - ▲ картофележалки АС-10,
  - ▲ окучки АС-8,
  - ▲ культиваторы К-22,
  - ▲ тарную дощечку,
  - ▲ полированное стекло.
- Тел. в Минске (0172) 23-60-07.

## ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ НОВЫЕ:

- (со склада в ЖОДИНО)
  - ГАЗ-3307 (бортовой);
  - ВАЗ-21063, -21053, -21051.
- Тел. (01775) 3-25-71,  
тел./факс 3-41-87.

"НИКФЕЛ" —  
совместное белорусско-  
канадское предприятие  
РЕАЛИЗУЕТ со склада  
в Минске оптовые партии:

- \* ПИВА БАНОЧНОГО (США),
- \* КОВРОВ И КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ (Бельгия и США).

Тел. в Минске 71-47-51.

ПКФ "КАЛЛИСТО" РЕАЛИЗУЕТ  
со склада в КОБРИНЕ  
КОРМОРАЗДАТЧИКИ  
КТУ-10А.

Тел.: 2-86-19, 2-86-23,  
2-86-18.

ОРГАНИЗАЦИЯ КУПИТ  
АВТОМОБИЛЬ  
УАЗ.

Тел. в Новополоцке:  
(02144) 2-20-66, 2-21-58,  
факс 2-21-58.

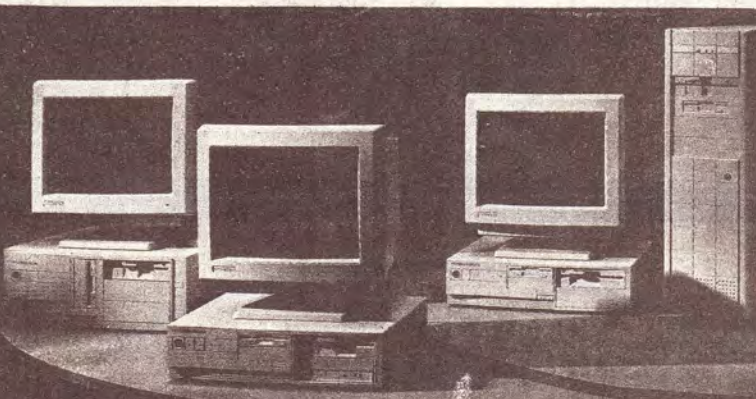
Производим  
Льготные  
срочные  
платежи  
на Украину.

Тел. в Минске: (0172) 57-77-07, 57-77-08.

ОРГАНИЗАЦИЯ КУПИТ:  
▲ тракторы — МТЗ-80У, МТЗ-82У;  
▲ аккумуляторы — 6ст50 — 6ст250.

Тел. в Минске 43-74-23.

Как некоторые дела серьезнее остальных,  
так и некоторые компьютеры...



- \* 386 SX - 33 - 1295 тыс. руб.
- \* 2Mb RAM, 70 ns
- \* HDD IDE 85 Mb, 16 ms
- \* FDD 5.25", 1.2 Mb
- \* Super VGA, 512 Kb
- \* mini Tower case
- \* 386 DX - 33 - 1695 тыс. руб.
- \* Cache 20 ns, 128 Kb
- \* 4Mb RAM, 70ns
- \* HDD IDE 120 Mb, 16 ms
- \* FDD 5.25", 1.2 Mb
- \* FDD 3.5", 1.44 Mb
- \* Super VGA, 512 Kb
- \* mini Tower case

12 месяцев гарантии

Предприятие "ВИТИС"  
ОБЕСПЕЧИТ ВАС ИНФОРМАЦИЕЙ  
о состоянии рынка проката  
черных металлов  
в Минске и области.

Подробная информация по тел.:  
(8-0172) 34-22-56, 34-22-24.

ОРГАНИЗАЦИЯ  
\* ВЫПОЛНИТ широкий спектр ре-  
монтно-строительных работ,  
включая работы на высоте и в  
труднодоступных местах;

- \* КУПИТ:
- растворители Р4, Р4А, Р5 и их составляющие;
- уайтспирит;
- одно- и двухместные люльки.

Тел. в Минске: 20-13-67, 20-89-79.

предлагаем:  
продукты питания  
кондитерские изделия  
сигареты, чай  
алкогольные напитки  
приправы и другие ТНП  
Купим безналичную валюту.  
Телефоны: (0172) 342-071, 344-452, 346-755. Факс 320-242.

МАТО & Velis  
Международное  
Акционерное  
Торговое Общество

ВАЗ 21053	— \$ 4.700	ВАЗ 2109	— \$ 6.000
ВАЗ 21043	— \$ 4.800	ВАЗ 21093	— \$ 6.300
ВАЗ 2107	— \$ 5.500	ВАЗ 21099	— \$ 7.000
ВАЗ 21074	— \$ 5.600	ВАЗ 2121	— \$ 5.400
ВАЗ 2108	— \$ 5.500	Волга 31029	— \$ 10.200
ВАЗ 21083	— \$ 5.600		

Возможна оплата в рублях по курсу.  
TDT оплатит на выгодных условиях  
ваши счета на Украине.

АВТОСАЛОН  
TDT  
г. Минск, В.Хоружей, 29  
Тел. 34-35-53, 25-31-03,  
25-36-01

Фирма  
"АВГУСТ"  
предлагает:

- ♦ "Panasonic KX-F50",
- ♦ "Panasonic KX-F155",
- ♦ "Panasonic KX-F90",
- ♦ "Panasonic KX-F195",
- ♦ радиотелефоны-автоматчики "Panasonic KX-T4300".

ЗВОНИТЕ  
сегодня, низкие цены.

Тел. в Минске:  
(0172) 69-03-04,  
21-87-00.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ  
прием заявок  
на участие  
в международной  
сельскохозяйственной  
ярмарке  
"ТЕРРА-93",  
которая состоится  
в г. Горках с 25  
по 29 мая 1993 г.  
НАПОМИНАЕМ:  
в первом туре  
ярмарки было  
заключено торговых  
дел.

НА ПОЛТОРА  
МИЛЛИАРДА РУБЛЕЙ.  
Делайте свои выводы,  
посетив!

Заявки на участие  
в ярмарке принимаются по  
адресу: 212002, г. Могилев,  
ул. Спортивная, 8.  
Бюро ярмарки.  
Тел.: 22-15-26, 22-15-14.  
Факсы: 25-02-24,  
44-00-35, 22-14-48.

ОРГАНИЗАЦИЯ  
РЕАЛИЗУЕТ  
со склада в Минске:

- ♦ листовую сталь 08кп  
толщиной 0,8—2,0 мм,
  - ♦ сетку оцинкованную  
50x50x3.
- Цена — договорная  
с частичной оплатой  
в России.

ПРИНИМАЕТ  
ЗАЯВКИ  
на вагонные поставки:

- ♦ стали листовой 08кп  
толщиной от 0,8 мм до 2  
мм,
- ♦ сетки оцинкованной  
50x50x3,
- ♦ полосы стальной в руло-  
нах от 500 до 1250 мм.

Тел. в Минске: (0172) 26-08-47, 26-08-88.

Фирма  
"Уолл-Стрим  
ЛТД" —  
единственный  
полномочный  
представитель  
Эмиссионного  
синдиката  
русских банков  
ПРИНИМАЕТ  
ЗАКАЗЫ  
на российские  
БАНКОВСКИЕ  
ВКСЕЛЯ

ЗА БЕЛОРУССКИЕ РУБЛИ.  
Это — идеальная  
форма расчетов с  
субъектами хозяй-  
ствования Россий-  
ской Федерации.

Наши телефоны:  
(0172) 258-551,  
258-552.

ПРОДАЕМ  
суперМАЗ-  
54323,  
ГАЗ-3307.  
Тел. в Минске 457-809.

Покупаем  
цинк,  
свинцу.  
Тел. в Минске  
33-96-52.

ПРОДАЮ  
двухфазную  
вязальную машину  
"УКРАИНКА".  
Тел. в Минске:  
24-69-43, 20-70-71.

ОРГАНИЗАЦИЯ  
КУПИТ или  
ВОЗЬМЕТ в АРЕНДУ  
складские,  
административные,  
производственные  
помещения.  
Тел. в Минске 46-50-94.



## С французской легкостью по нашим дорогам

Автомобили "Пежо" — неоднократные победители ралли "Париж-Дакар" — по оценке экспертов "Автоторево" признаны наиболее приспособленными к условиям СНГ иностранными автомобилями.



Безупречное сцепление с дорогой, надежность и несравнимое удобство управления автомобиля "Пежо" дают ощущение истинно французского комфорта. Даже на наших дорогах.

**СЕГОДНЯ**

в автомобиле "Пежо" в Минске Вы можете приобрести "Пежо-405" с бензиновыми и дизельными двигателями стоимостью от 13.000 \$ до 15.000 \$ (или по курсу в рублях), а также заказать любые модели "Пежо" и запасные части к ним. Проданные автомобили обслуживаются на фирменной сервисной станции в Минске.

**PEUGEOT**

Официальный дилер в РБ — фирма «ЭНВИСТА»  
Автосалон — ул. Я. Коласа, 73. Тел.: (0172) 622-633, 62-55-90.

### Предлагаем:

- новые а/м ВАЗ, "НИВА"
- м/а "Форд-Транзит" 1993 г.

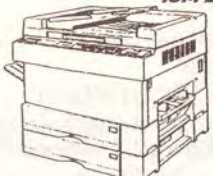
Тел. в Минске (0172) 26-21-46.

## ПИЛИГРИМ

новая копировальная машина

**nashuatec 3213**

Дешевые расходные материалы — каждая копия в 3 РАЗА ДЕШЕВЛЕ, чем в других машинах.



Формат В4.  
Масштабирование.  
Максимальный формат оригинала А3 (двойной лист).  
Скорость — 13 копий в минуту.  
Ресурс аппарата — 1000.000 копий.

Специализирующаяся в копировальной технике фирма "Пилигрим" предлагает: ремонт, обслуживание, поставку расходных материалов для многих моделей.

Тел.: 36-84-91, 36-85-83.  
Адрес: Минск, ул. Платонова 10-504.

### Организация реализует:

- аккумуляторы 6СТ-55, 60, 75, 90, 132, 180, 190;
- автомобили ГАЗ-3307;
- стекла ветровые для а/м ВАЗ-2101, 2107, 2112 (сталинит).

Справки по тел. в Мозыре: 2-21-12, 2-21-52.

### Фирма ищет спонсора

для  
ПРОИЗВОДСТВА  
МЕБЕЛИ  
из натурального  
дерева.

Имеется проектно-технические планы.  
Тел. в Витебске: (0162) 42-88-33, 42-72-76.

### ИНОСТРАННАЯ ФИРМА КУПИТ

цемент, уголь,  
красный кирпич и др.  
строительный  
материал с лицензией.  
Контактный тел.  
в Минске 70-23-90.

### Организация принимает заявки и заключает договоры

на изготовление, поставку и монтаж комплексов коттеджей, жилых домов, дач, бань, хозяйственных помещений из круглого оцилиндрованного леса, а также цитовых домов (дач).

Цены умеренные.  
Тел. в Минске (0172) 47-46-01.

### ОРГТЕХНИКА

Canon, Panasonic, Sony  
Телефаксы, телефоны, радио-телефоны, автоответчики, видеотехника и ксероксы.  
Телевизоры Горизонт ТЦ-418, 470

(0172) 25-34-01

## Могилевский ОЗЗМ реализует:

- профилеточные станы;
- прессы механические усилием 160 т;
- кран-балки опорные г/п 3,2 т и 5 т;
- манипуляторы с грузозахватом г/п 160 кг и 320 кг;
- норий производительностью 10 и 20 т/час;
- грузозахваты для рулонов бумаг к гидравлическим автопогрузчикам;
- пластинчатые цепи для конвейера транспортировки бутылок;
- комплекты трелевочного оборудования;
- малогабаритные порталы краны г/п 1250 кг;
- оборудованные металлические киоски для розничной торговли;
- рабочее место продавца;
- мебельную фурнитуру.

Тел. в Могилеве 24-10-70.

### Малое предприятие "ЯЛС"

ТОНИРУЕМ  
стекла автомобилей  
всех марок.  
Цена договорная.  
Форма оплаты — любая.  
Тел. в Молодечно (8-01773) 7-71-02.

### Минтехпром продает

калькуляторы:  
"CITIZEN",  
"AURORA",  
"CASIO".  
Тел. в Минске 25-33-86.

## Dainova

tel. (0172) 217-408, 217-903

Гарантия — 1 ГОДУ  
(на 6 месяцев — бесплатно!)

Компьютеры  
PC/AT 286, 386SX  
NOTEBOOK 386SX-20  
Принтеры  
STAR NX-2415 (24 строки), IBM (ф-А)  
Ксеракс CANON (ф-А)  
Ксеракс-факс HITACHI

Видеомагнитофоны SHARP (2 строки), AIWA (2 строки)  
Плоский видеоплеер PANASONIC  
Видеокамера PANASONIC NV-120  
Печи микроволновые SAMSUNG (14 и 21 л)  
Манипулятор "мышь"

**Прямые поставки**  
Постоянное наличие на складе в Минске  
**БОРТОВЫХ АВТОМАШИН ГАЗ-3307.**  
Оплата в Беларуси.  
Тел. в Минске 25-33-86.

**Организация оплатит счета в Беларуси в обмен оплаты счетов в России.**  
Тел. в Минске: 516-064, 528-665.

**Покупаем ПРИПОЙ, ОЛОВО.**  
Тел. в Минске 33-96-52.

**ФИНАНСОВОЕ ОБЩЕСТВО ИНТЕРКОНТИНЕНТАЛЬ**  
**ОКАЗЫВАЕТ СОДЕЙСТВИЕ В ПРОВЕДЕНИИ ВЗАИМОРАСЧЕТОВ СО СТРАНАМИ СНГ НА ВЗАИМОВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ**  
**ОСУЩЕСТВЛЯЕТ:**  
□ ФИНАНСОВЫЕ ОПЕРАЦИИ  
□ РАЗМЕЩЕНИЕ КРЕДИТОВ  
□ ОПЕРАЦИИ С ЦЕННЫМИ БУМАГАМИ  
□ ОПЕРАЦИИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ  
**ПРЕДСТАВИТ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ НА БЕЛОРУССКОЙ ФОНДОВОЙ БИРЖЕ**  
220030 Республика Беларусь, г. Минск,  
ул. К. Маркса, 40, офис 32  
Тел. (0172) 293095, 293005  
Факс (0172) 278995  
E-mail: elovik@orient.minsk.by

**Организация заинтересована в оплате своих контрактов в СКВ и российских рублях.**  
Тел./факс в Минске 20-93-79.

**Организация реализует по безналичному расчету:**  
■ электроосветительную арматуру — бра, подвесы, люстры, настольные лампы;  
■ шкафы жаропрочные, электросамовары.  
**Приглашает к сотрудничеству торговые базы и предприятия розничной торговли.**  
Тел. в Могилеве: (0222) 22-85-43, 22-89-50.  
Адрес: "Реклама-пресс".

**ОПЛАТИМ ВАШИ СЧЕТА В РОССИИ.**  
Тел. в Минске 36-72-17.

## АКЦИОНЕРНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК

В соответствии с решением общего собрания акционеров от 26 марта 1993 г.

### АКБ "ПРИОБАНК" ОБЪЯВЛЯЕТ

об увеличении своего уставного капитала до 3600 млн. рублей и открытии подписки с 3 мая на третий выпуск акций.

Подписка будет осуществляться в головном банке и его филиалах на простые именные рублевые акции номиналом 1000 РУБЛЕЙ.

Проводится также подписка на акции банка с оплатой в свободной конвертируемой валюте стоимостью 100 ДОЛЛАРОВ США ЗА АКЦИЮ.

Первоочередное право приобретения акций по номиналу имеют акционеры — владельцы акций предыдущих выпусков.

## КРАТКАЯ СПРАВКА О БАНКЕ:

— ОБРАЗОВАН в 1989 году в виде Общества с ограниченной ответственностью с уставным фондом в 1 млн. 850 тыс. рублей;  
— ПРЕОБРАЗОВАН в Акционерный коммерческий банк в ноябре 1991 года с уставным капиталом в 150 млн. рублей и 10 млн. долларов США.  
На 23 марта 1993 года оплаченный уставный капитал составил 1200 млн. рублей.

Решением общего собрания акционеров утверждены размеры дивидендов по итогам работы за 1992 год:

- по простым именованным и привилегированным акциям, оплаченным в рублях, — 45%;
- по простым именованным акциям, оплаченным в валюте, — 7%;
- утверждено предложение совета банка о слиянии с Минским коммерческим банком "Коммерция-банк".

Адрес: г. Минск, ул. Ф. Скорины, 25. Тел. 39-49-55.

Реквизиты банка:

Р/с 904106 в АКБ "Приорбанк", код. 749.

г. Минск, ул. Социалистическая, 2, тел. 46-99-59.

г. Минск, ул. Радиальная, 38а, тел. 45-57-21.

г. Брест, тел. 6-32-96.

г. Витебск, тел. 36-28-79.

г. Гродно, тел. 44-40-69.

г. Гомель, тел. 53-43-80.

г. Могилев, тел. 23-63-42.

г. Жлобин, тел. 2-39-83.

## Телевизоры "Горизонт".

Оптовые поставки по Беларуси и России.

Тел. 000 "БюМир" в Минске: (0172) 277-546, 274-874.

## ПРОДАЕМ

- лампы ДРЛ и калевую продукцию;
- автобусы ПАЗ и а/м УАЗ (бортовые);
- сборно-щитовые дома в комплекте со всей столойкой размером 5х6 + веранда 3х4.

Тел. в Минске: (0172) 33-95-04, 37-30-59.

**Фирма "КОПАС" продает со склада в Минске:**

- ▲ компьютеры AT/286, 386, 486;
- ▲ принтеры "STAR", "EPSON";
- ▲ ксероксы "CANON";
- ▲ телефаксы, радио- и телефоны "PANASONIC";
- ▲ телевизоры "PANASONIC";
- ▲ калькуляторы "CITIZEN";
- ▲ экраны фильтры.

Тел./факс: (0172) 39-40-67, 39-52-93.  
Наш адрес: Минск, пр-т Ф. Скорины, 70 (ст. метро "Академия наук").

## ЭУПФ "СЛАВА" реализует со склада в Молодечно:

- стелки
  - ✓ — плоскошлифовальный ЗД711ВФ — 1 млн. 900 тыс. руб.,
  - ✓ — заточной Зс642 — 980 тыс. руб.,
  - ✓ — настольно-сверлильный ЗД106П — 148 тыс. руб.,
  - ✓ — кран-штабелер ОП-0,5 т — 654 тыс. руб.,
  - вентиляторы во взрывобезопасном исполнении Ц4-70;
  - автомобили ВАЗ-21063;
  - муку ржаную обдирную (оптом).
- Купит:**  
■ проволоку латунную, титановую Ø 1—2,5 мм;  
■ лист алюминевый, титановый 1—2 мм.  
Форма расчета — любая.  
Оказывает дилерские услуги на постоянной основе предприятиям, имеющим трудности со сбытом продукции.  
Тел. в Молодечно: 7-71-04, 5-29-71.

## Продаем:

- МТЗ-80А;
- мотоциклы "Минск".

## Покупаем:

- МТЗ-80, -82;
- холодильники.

Тел. в Сморгони: (01592) 5-26-67, 2-14-69.

## Предлагаем

недорого:

- белье постельное,
- крышки закаточные,
- плитку облицовочную,
- телевизоры "Горизонт",
- холодильники "Минск-15М",
- морозильники "Минск-131",
- сетку оцинкованную,
- сетку упаковочную капроновую,
- стекло витринное,
- стекло оконное,
- жестя оцинкованную листовую,
- АТС,
- квартиру в Минске.

Тел. в Минске (8-0172) 39-06-52.

## СОВМЕСТНОЕ БЕЛОРУССКО-АМЕРИКАНСКОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ПРЕДЛАГАЕТ ВНИМАНИЮ ОПТОВЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ

### БЛОКИРАТОР

Если в вашем офисе или квартире к одной городской телефонной линии подключены параллельные телефонные аппараты, вам необходим наш блокиратор.

### БЛОКИРАТОР —

специальный телефонный аппарат с кнопочным номеронабирателем, который исключает неприятные последствия параллельного включения телефонов (возможность подслушать разговор, подзвонку на параллельных аппаратах при наборе номера)  
**И ДАЕТ НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ:**  
вы можете передать разговор с любого аппарата на любой параллельный путем набора одной цифры.

**ВСЕГДА В ПРОДАЖЕ ТЕЛЕФОННЫЕ АППАРАТЫ.**

Наши телефоны: (0172) 45-42-90, 46-30-44 (факс) г. Минск, ул. Холмогорская, 57.

### ПРОДАЕМ:

- металлопрокат,
- лист 08 К1 08 мм,
- лист х/к и г/к,
- трубы,
- гаражи алюминиевые,
- яичный порошок.

Тел. в Минске 57-66-00, 51-64-03.

■ Пиломатериалы.  
Тел. в Минске 57-63-84.

### ПОКУПАЕМ

- лес круглый хвойных пород.

Тел. в Минске 57-63-84.

## МГП "Брок-Брест" реализует НОВОЕ оборудование:

- станки
- токарно-винторезные 16Д25,
- широкоуниверсальные фрезерные 6Т80ШС;
- станки шиномонтажные;
- трансформаторы сварочные ТДМ-503;
- подъемники автомобильные электромеханические т/п 2 т;
- шкафы вытяжные ШВ-НЖ.

Справки по тел. в Бресте: (0162) 43-01-60, 43-31-68.

Организация реализует со склада в Минске:  
■ автомобили марки "Мерседес-Бенц", "Москвич" 2141;  
■ масло автомобильное TEDEX 15W40 API-SF-CE TURBO по 5 литров в банке (Голландия);  
■ колготы женские (Германия, Италия).  
Форма оплаты — любая.  
Тел. в Минске: 54-41-18, 54-43-21.

## British/Belarusian friendship Club.

We have many British and American gentlemen seeking lady partners from Belarus. Professionals, businessmen, academics, etc. Ladies who apply must be aged under 43, serious minded and sincere. Photograph essential.  
Write to: 3, Ludlow Avenue, Luton, Beds. LU1 3RW England  
Please, reply in English, and your address must be written in capital letters in English.

## Гомельский завод "Центролит"

### МЕНЯЕТ

сталь марки ХНМ (поковки 375х315х1625; 660х660х440) — 100 т на уголок, швеллер, лист тонкий.

Тел. в Гомеле: (80232) 49-33-82, 49-32-53.

## Организация реализует

соду каустическую жидкую, твердую.

Тел. в Минске: 516-064, 528-665.

## Организация

постоянно реализует бутылки 0,5 л

со склада в Минске.

Тел.: 70-92-01, 72-77-98.

## Гомельская фирма "BBB Co, Ltd" предлагает:

- автобус ЛАЗ — Турист — 19 млн. руб.,
- МАЗы — 54323, 54329, 54328 с п/п 93866, 9397, 93802 по цене от 16 до 28 млн. руб.,
- ГАЗ — СА3 3511-66 — 3 900 000 руб.,
- кузов 1-й комплектации к ВАЗ 2108 — 3 000 000 руб.,
- к ВАЗ 2109 — 3 500 000 руб.,
- лобовое стекло "Триплекс" к ВАЗ 2108, 2109 — 15 000 руб.,
- ВИДЕОТЕХНИКУ
- видеомагнитофоны SHARP VCA 30BP — 380 000 руб., PANASONIC J11 — 420 000 руб.,
- видеоплеер COLD STAR R-1010 — 250 000 руб.,
- видеокамера SHARP VLC 7500E — 1 560 000 руб.,
- телевизоры: JVC - 72 см — 1 500 000 руб., SHARP - 72 см — 1 560 000 руб., TOSHIBA - 54 см — 590 000 руб., SHARP - 54 см — 610 000 руб.,
- моноблок ORION — 680 000 руб.

Компьютер 286/287 20, 1, 40, // — 1 100 000 руб.  
**В любом ассортименте:**  
■ калькуляторы CITIZEN;  
■ автоответчики;  
■ расходные материалы к факсам, ксероксам;  
■ ликры (Германия).  
Тел./факс в Гомеле: (8-0232) 579-700, 579-750.